

95

B2C + IN
R&G + IN



NO

Norsk

H0622NO00
05 - 2019

Symbolet indikerer at automaten ikke skal kasseres som ordinært avfall, det må kasseres i samsvar med bestemmelsene i det europeiske direktivet 2002/96/CE (Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr - WEEE) og resulterende nasjonale lover, for å hindre mulige negative virkninger på miljøet og menneskelig helse.

Kontakt forhandleren du kjøpte automaten av, eller vår ettersalgsservice for riktig avhending.

Avhend alt innpakkingsmateriale så det ikke utgjør en skade for miljøet.

Copyright © Alle rettigheter forbeholdt. Denne håndboken kan ikke oversettes eller kopieres eller reproduseres i noen form eller på noen måte helt eller delvis uten skriftlig samtykke fra EVOCA GROUP

EVOCA GROUP utsteder ingen forklaringer eller garantier med hensyn til innholdet i denne publikasjonen, og fraskriver seg alt ansvar for eventuelle underforståtte garantier. EVOCA GROUP forbeholder seg retten til å revidere og endre innholdet i denne håndboken uten å melde fra om det på forhånd.

Utgitt av EVOCA GROUP

Via Roma 24 - 24030 Valbrembo (BG) Italia

Utgitt 2019, uke 22.

norsk

INTRODUKSJON	3	ELEKTRISKE DIAGRAMMER	32
SIKKERHET	4	HYDRAULIKKRETS	37
TEKNISKE DATA	6	HYDRAULIKKRETS SKAP	41
PRODUKTPRESENTASJON	8	TILGANG TIL PROGRAMMERINGSMENYER	42
EKSTERNT SKAP	8	DAGLIGE GJØREMÅL	44
AUTOMATSKAP	13	VALGINNSTILLINGER	45
VEDLIKEHOLD	14	AUTOMATINNSTILLINGER	54
VEDLIKEHOLDSRUTINER	14	AUTOMATINFORMASJON	62
UKENTLIG	16	STRØMSPARING	69
GRUNDIGE RENGJØRINGER	18	BETALINGSSYSTEMER	71
AKTIVERINGSPANEL	24	IMPORT / EKSPORT	79
BERØRINGSSKJERM CPU-PANEL	26	SYSTEM	79
STRØMTILFØRSELSPANEL	28		
RELAIS KJELEKONTROLL	29		

INTRODUKSJON

Serviceteknikeren kan programmere ulike funksjoner i automaten i henhold til kundens krav.

Automaten lager
varme instante drikker
varmt vann.
eller
varme/kalde instante drikker
varmt vann.

Bruk bare friske produkter som er laget for salgsautomater.

Automaten leveres med elektronisk berøringsskjerm. All kommunikasjon med automaten, som valg av drikke, rengjøringsfunksjoner, innhenting av data og innstillinger, gjøres fra velgertastene på berøringsskjermen. Alle deler som skal rengjøres er utformet i en lys blå farge (for regelmessig renhold) og en mørk blå farge (for grundig rengjøring). Alle funksjonene som kan brukes har grønn farge.

Hvis automaten ikke brukes utelukkende til tiltenkt bruk, kan ikke produsenten påta seg noe ansvar.

Denne brukerhåndboken gjelder for flere varianter av automaten. Det er derfor mulig at brukerhåndboken inneholder instruksjoner for deler som ikke er installert på automaten din.

Denne tekniske dokumentasjonen er del av og følger med automaten, og må alltid følge med automaten ved forflytning eller overføring av eierskap.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap om bruken, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.

Barn skal overvåkes så de ikke leker med apparatet.

SIKKERHET

- Før installering og bruk av automaten må man først lese og forstå instruksjonene i denne bruksanvisningen grundig, ettersom de inneholder viktig informasjon om installasjon sikkerhet, driftsinstruksjoner og vedlikehold.

- Denne bruksanvisningen beskriver lastingen og rutinemessig vedlikeholdsoperasjoner som utføres på områder på automaten som er tilgjengelige ved enkel bruk av dørnøkkelen, uten bruk av andre verktøy.
- Automaten må ikke utsettes for frost under drift, lagring og transport.

- Hvis det er fare for frost i området automaten installeres i, må ikke spenningen kobles fra.

- Hvis det er fare for skade på grunn av frost, må serviceteknikeren sjekke og skifte ut kjele, slange og ventiler hvis dette er nødvendig før man kobler til automaten, og vedkommende må også utføre en funksjonstest.

- Automaten skal ikke installeres utendørs.

- Automaten skal kun installeres og repareres av kvalifisert personell som er opplært i riktig bruk av automaten i henhold til gjeldende standarder og som har spesifikk kunnskap om automatens funksjon med tanke på elektrisk sikkerhet og helseforskrifter.

- Sikkerhetsutstyr må ikke shuntes eller settes ut av funksjon.

- Automaten må kobles til drikkevannledningen og strømledningen i henhold til lokalt regelverk.

- Automaten skal plasseres vannrett.

- Automaten skal kobles til en sikret strømkrets. Vi anbefaler å installere en standard jordfeilbryter. Tilkoblingene må gjøres med en jordet sikkerhetskontakt som er i overensstemmelse med gjeldende regelverk.

- Etter at automaten er installert, må støpselet være tilgjengelig. Berør aldri støpselet med våte hender eller koble til selve støpselet hvis det er vått. Væskene som kommer ut av automaten er veldig varme! For å hindre skolding må hender (og/eller andre kroppsdeler) holdes unna uttakene mens drikken tilberedes og dispenseres.

- Den gule nøkkelen må ikke etterlates inne i automaten.

- Den gule nøkkelen må beholdes av vedlikeholdspersonen og/eller installatøren.

- Hvis strømkabelen fra automaten er skadet må den kun skiftes ut av en servicetekniker.

- Ikke forsøk å fylle flere kopper ved å trykke på tasten for mugge. Da er det fare for skader.

- Bare autorisert og kvalifisert personell som kan rengjøre, fylle og stille inn automaten.

- Automaten må ikke rengjøres under vannstråle, og må ikke installeres i nærheten av overflater hvor det for eksempel bruker vannstråle til rengjøring.

- Bruk bare originale reservedeler.

- Overhold lokale bestemmelser!

- Av funksjonelle og hygieniske årsaker må automaten rengjøres regelmessig, Pass på skarpe kanter ved rengjøring. Fare for skader!

- Bruk bare rengjøringsmidler som er godkjent av matvareindustrien for å gjøre rent i skapet.

- Rengjør inn- og utsiden av automaten med en fuktig klut. unngå å sprute vann på automaten.

- Kontroller at alle delene er riktig installert etter rengjøring.

- Hver automat er identifisert med et eget serienummer som står på merkeplaten på baksiden av automaten. Denne merkeplaten er den eneste produsenten godtar som identifikasjon av automaten. De tekniske dataene til automaten er angitt på merkeplaten. Når den gule spesialnøkkelen er satt inn i hullet på dørbryteren, gjenopprettes spenningen i automaten. Døren kan først lukkes når nøkkelen fjerner nøkkelen fra døren bryter.

Pass på å ikke berøre deler i bevegelse og elektriske komponenter når strømmen er slått på.

Dørbryter:

Når døren er åpen, sørger en spesiell bryter for at det ikke er tilgang til strømførende deler eller deler i bevegelse.

Alle operasjoner som krever at automaten skal strømsettes med døren åpen, må kun utføres av kvalifisert personell som er informert om de spesifikke risikoene ved en slik situasjon. Kvalifisert personell kan slå på strømmen til automaten ved å sette en spesiell gul nøkkel bryter. Før oppstart av noen form for vedlikehold må automaten alltid være avslått.

Ved bruk av LED-er i klasse 1. LED-er er vanligvis beskyttet med glasskjem eller pyntepanel. Lyset fra LED-ene kan være ubehagelig hvis du ser direkte på dem uten disse panelene.

TEKNISKE DATA

		De tekniske dataene for automaten står på merkeskiltet
Dimensjoner	Høyde: Bredde: Dybde:	875 (med ben) 380 460
Vekt		54 Kg
Elektrisk tilkobling	Strømtilførsel Effektbruk	230V - 240V 1+N
		 Automaten må kobles til jordet kontakt! I tillegg anbefales det å installere en jordfeilbryter.
		Effektbruk: 2300 W Varmeelement: 2088 W
		Tilkoblingskabel: Omtrent 1,8 – 3,5 m (varierer, avhengig av lokale krav). Sikring: Nettaggregat, input: T2A, output: T12,5 A
Vann vanntilkobling	Tilkobling til vannsystemet: Min. mottrykk: Maks. trykk: Slangetilkobling:	Automaten må kobles til drikkevannanlegget i henhold til gjeldende bestemmelser for stedet for installeringen. uten kjøler: 0,8 bar (0,08 MPa) 10 bar (1 MPa) Koble nettverket for vann med 3/4" gasskoblingen til vanninntakets magnetventil ved hjelp av et rør som kan tåle nettverkstrykket og som egner seg for matvarer (min. indre diameter 6 mm.). Det anbefales å feste en vannkran til vannets nettverk på ytersiden av automaten på et tilgjengelig sted. La vannet renne ut av nettverket helt til det er rent og klart for rester av smuss.
Kapasiteter	Kjelens kapasitet: Spillbrett:	0,8 l Ca. 0,9 l

Ytterligere systemkrav	Standard Instant beholder til instant ingrediens	Ca. 2,7 l
	Omgivelsestemperatur	Min. 4 °C - maks. 32 °C (-2/+0) ved 80 % relativ fuktighet
	Støynivå:	Det A-veide lydtryknivået er lavere enn 70 dB. Når automaten ikke er utstyrt med kredittmekanisme og skal installeres, skal følgende merker tillegges permanent: - Kredittmekanismen kan brukes på ett av følgende: produsent MARS og betegnelse MEI CF7512, eller produsent MARS og betegnelse MEI VN2712U, eller produsent MARS og betegnelse MEI VN2762RU5M, eller produsent USA Technologies og betegnelse G9, og - Automaten skal ikke brukes uten kredittmekanismer. Se etter et stort nok sted med riktig ventilasjon. En avstand på ~55 mm er nødvendig fra baksiden automaten til veggen. Sjekk om det er en ledig plass på 525 mm foran automaten, slik at døren kan åpnes. Kontroller at tilførselsspenningen samsvarer med spenningen som er indikert på merkeplaten som befinner seg på bakre vegg på automaten. Sjekk tilkoblingene og sørg for at de nasjonale spenningene og toleranse er overholdt. Automaten må kobles til jordet kontakt. Kontroller at sikringen på gruppen som automaten er tilkoblet er i henhold til nasjonale forskrifter. Om nødvendig kan du be om detaljert informasjon om spenning.
	Underlagt endringer.	

AUTOMATEN MÅ PLASSERES PÅ TRYGG AVSTAND PÅ 100 MM (MINST) FRA BAKPANELET.

PRODUKTPRESENTASJON

EKSTERNT SKAP

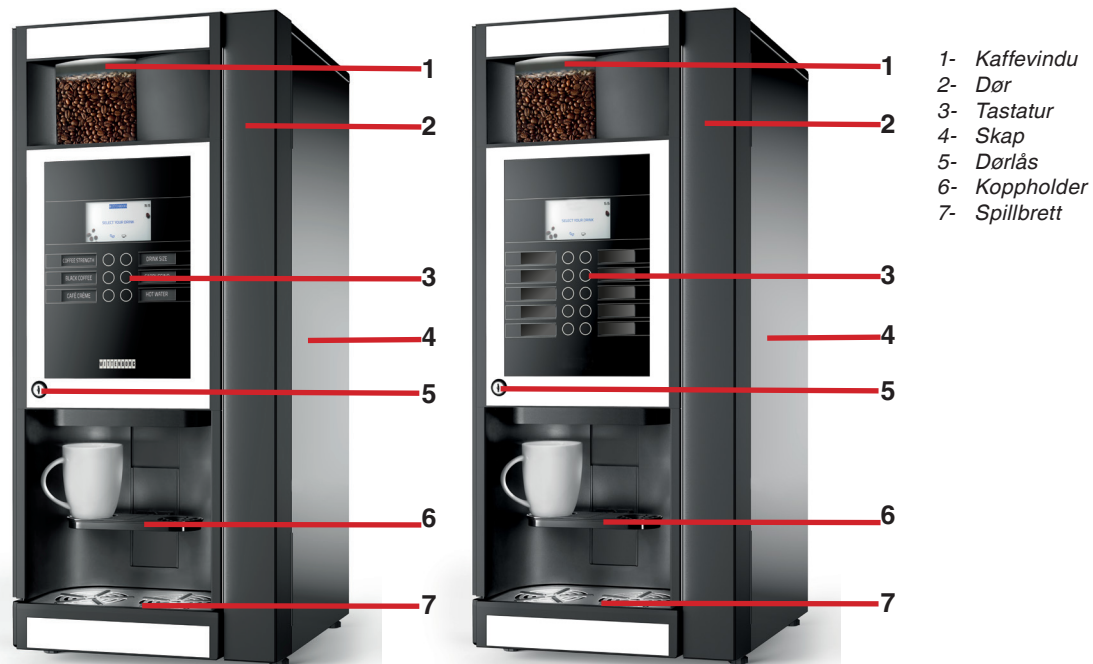


Fig. 1

PROGRAMMERINGSNOTATER

Elektronikk er designet for bruk av mange funksjoner. Nedenfor finner du en syntaks av de viktigste nyttige funksjonene for å kunne betjene produktene bedre, ikke nødvendigvis i rekkefølgen som vises i menyer.

Enkelte spesielle funksjonelle gruppefunksjoner kan rapporteres, funksjonelle grupper endrer seg avhengig av modell.

Representasjonen av ikonene/skjermene i denne bruksanvisningen er indikative og kan variere fra de på enheter i henhold til innstillinger (layout, temaer og/eller ikoner).

TILGANG TIL PROGRAMMERINGSMENYER

For å få tilgang til programmeringsmenyene må du åpne døren

Man kan be om et passord for å få tilgang til programmeringsmenyene, avhengig av innstillingene.

Angi passordet for å få tilgang til de aktiverte menyene.

Standard passord:

Teknisk (4444),

Forhandler (3333),

Automatlaster (2222),

Bruker (1111).

SKJERM

Skjermen viser meldinger til brukeren og programmerer menyelementer.

I løpet av programmeringen viser skjermen menyelementer og aktiverte knapper (i tekstformat) med tilknyttet funksjon.

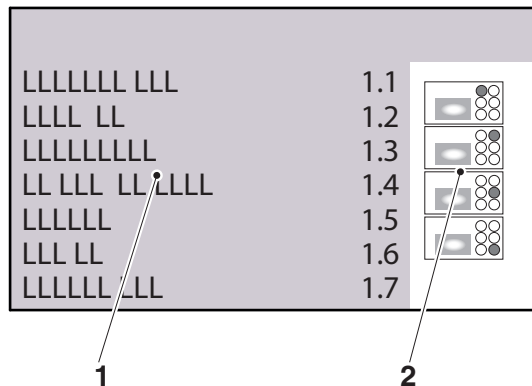


Fig. 2

1. Menyelementer
2. Tastetekst

TASTATUR

Innen programmeringen har valgtastaturet forskjellige funksjoner, avhengig av situasjonen.

Menyer interaksjon Aktive knapper er opplyste.

Avhengig av omstendighetene kan en unik knapp utføre to funksjoner.

Funksjonen for hver aktive knapp vises (i tekstformat).

TEKSTKNAPPER

Bildeteksten presenteres på følgende måte:

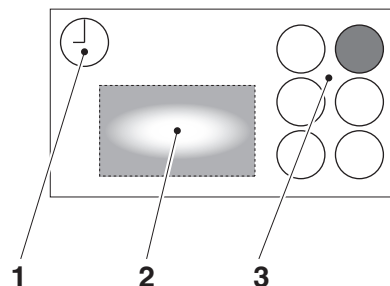


Fig. 3

- 1- Funksjon nummer to-ikon
- 2- Knappens funksjon
- 3- Knappens plassering

Funksjon nummer to: ikonet vises når samme knapp kan utføre en funksjon nummer to.

For å utføre den andre funksjonen trykker og holder du knappen i to sekunder.

- Tastens funksjon: funksjonen til tasten vises (opp, ned, bekreft, avbryt, veksle...)
- Tastens plassering: indikerer hvor tasten (blant de opplyste) tilknyttet funksjonen befinner seg.

Hovedfunksjonene til tastene er:

BLA [] []:

Gjør det mulig å bla gjennom menyelementene.

Innen funksjonene muliggjør de å bla gjennom de forskjellige parameterne, endre logisk status for data (PÅ/AV) eller angi/modifisere alfanumeriske verdier.

BEKREFT []:

Gjør det mulig å bytte fra en meny til en undermeny, for å endre parameteret som markøren er posisjonert på eller for å bekrefte dataene på skjermen.

I enkelte situasjoner kan bekreftelsesknappen utføre en annen funksjon også:

- rediger: for å endre en rekke verdier og/eller tekst (f.eks. tekst...)
- lagre: for å lagre de innstilte verdiene.

RESULTAT []:

Den gjør det mulig å gå fra en undermeny til en høyere meny, eller endre modifikasjonen til et parameter eller avbryte funksjonen.

I enkelte situasjoner kan avslutt.knappen utføre en annen funksjon også.

- avbryt: gjør det mulig å avbryte oppføringen av verdier
- slett: gjør det mulig å slette og/eller korrigere den oppførte verdien
- tøm verdi: gjør det mulig å slette innstillinger og/eller tekst i en rekke verdier

NUMERISKE VERDITASTER

Avhengig av situasjonen antar tastaturet følgende numeriske verdier.

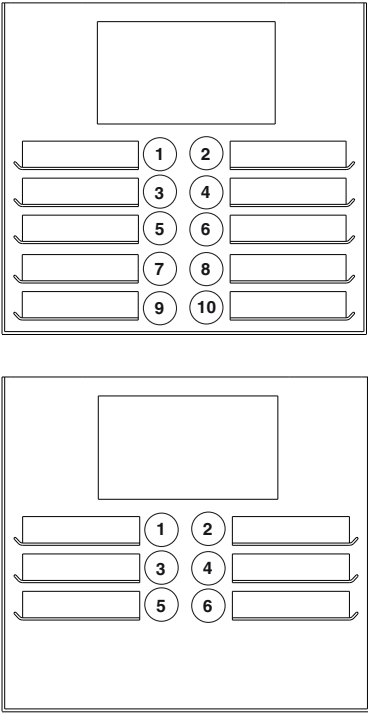


Fig. 4

AUTOMATSKAP

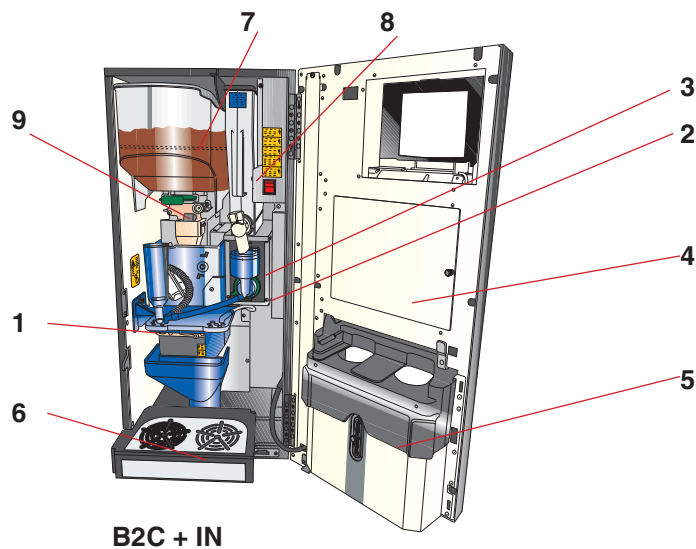
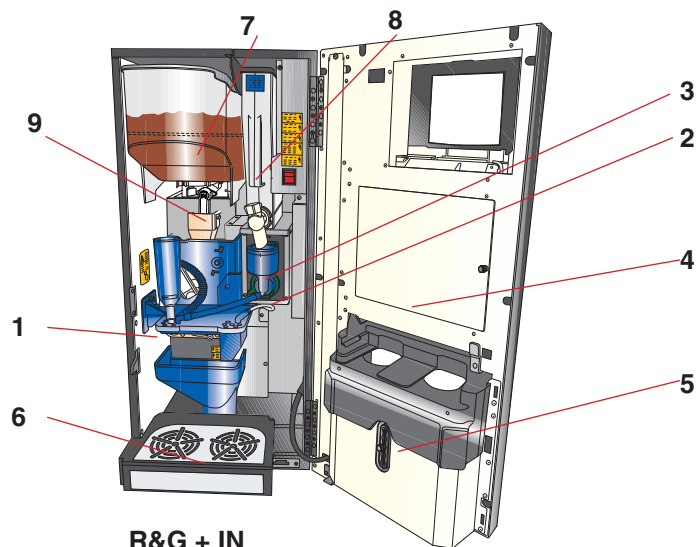


Fig. 5

- 1- Utløpstut
- 2- Blandingstrakt med pisker
- 3- Hette blandingstrakt
- 4- Deksel for dørkabling
- 5- Festepinne til koppholder
- 6- Spillbrett
- 7- Kaffebeholder
- 8- Beholder til instant ingrediens (valgfritt)
- 9- Kaffedyse B2C



- 1- Utløpstut
- 2- Blandingstrakt med pisker
- 3- Hette blandingstrakt
- 4- Deksel for dørkabling
- 5- Festepinne til koppholder
- 6- Spillbrett
- 7- Kaffebeholder
- 8- Beholder til instant ingrediens (valgfritt)
- 9- Kaffedyse R&G

VEDLIKEHOLD

VEDLIKEHOLDSRUTINER

Intervall	Type arbeid / sjekk	Verktøy / materialer til jobben
Regelmessig vedlikehold: Hver gang det er behov for å fylle opp ingredienser	Åpne og koble fra automaten Fylle beholderne med instant-ingredienser Rengjøre koppholder Rengjøre spillbrettet Rengjør automaten innvendig og utvendig Montere de rengjorte delene Skylle automaten Siste sjekk	1 bøtte med varmt vann (60–80 °C) med rengjøringsmiddel. 1 bøtte med rent varmt (min. 40 °C) vann Myke rene kluter eller papirhåndklær Ingredienser

Intervall	Type arbeid / sjekk	Utvexlingssett (hygienesett)
Sporadisk	Rengjøre beholderne til instant ingredienser.	
Månedlig	Rengjøre beholderen til kaffebønner.	

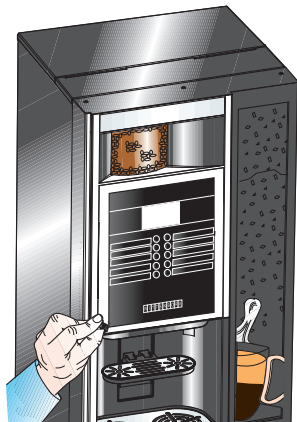


Fig. 6

UKENTLIG

ÅPNE OG KOBLE FRA AUTOMATEN

Vri dørnøkkelen med urviserne og
og åpne døren.



Hvis strømmen slås på, pass
på å ikke berøre deler i beve-
gelse elektriske komponenter.

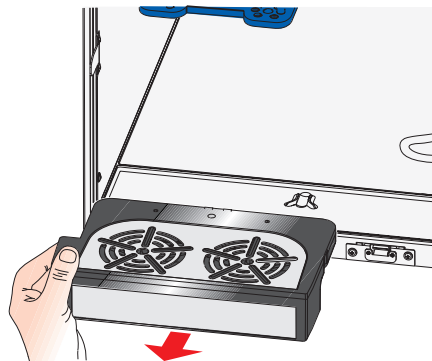


Fig. 7

FORBEREDE PÅFYLLING AV BEHOLDERE

Fjern det nederste spillbrettet og den
øvre platen, rengjør delene med en
sprayet klut.



Fig. 8

Tilbakestill telleren til spillbrettet. Trykk på "Tøm fast avfall".

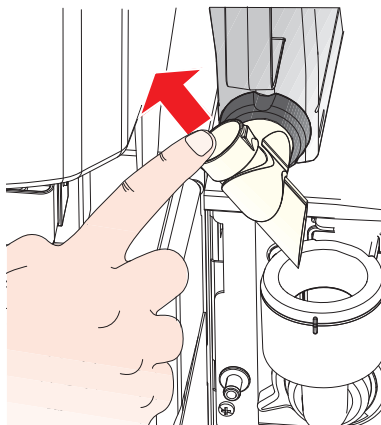


Fig. 9

FYLLE BEHOLDERNE MED INSTANT-INGREDIENSER

Trekk opp uttakene på instant-beholderne..

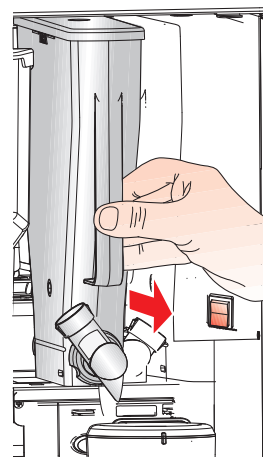


Fig. 10

TREKK OPP PRODUKTUTTAKET OG FJERN INSTANT-BEHOLDEREN.



Beholder til instant-ingredienser skal merkes for å unngå at ingrediensene strømmer inn i feil beholdere.

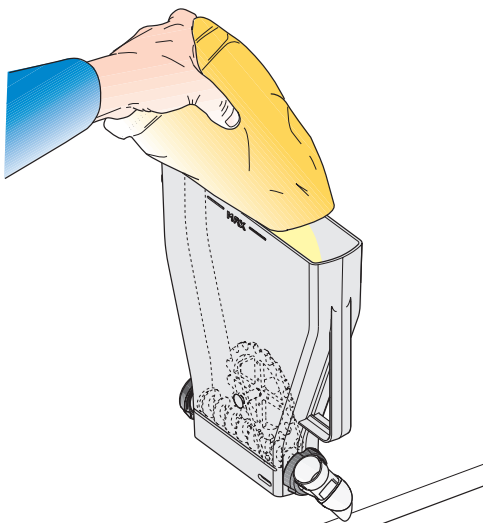


Fig. 11

Sett beholderne på et bord, åpne lokkene og fyll dem med produkter. Rengjør beholderne på ytersiden før de settes tilbake i automaten. Gjenta prosedyren til det nødvendige antall beholdere er fylt.

Rengjør umiddelbart bordet og monter beholderne igjen.

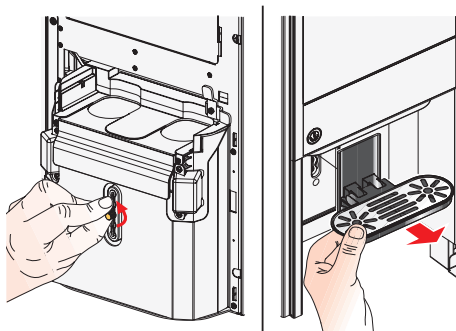


Fig. 12

RENGJØRE SPILLBRETTET

Skru av mutteren som fester det eksterne spillbrettet, og rengjør det med en våtserviett.

Sett det tilbake på plass

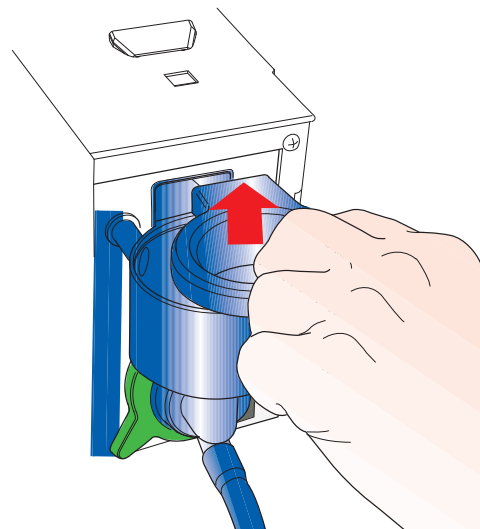


Fig. 13

GRUNDIGE RENGJØRINGER

RENGJØR ALLE DE ANDRE DELENE

Fjern toppen av blandebollene, spray bollene innvendig, rengjør med våtserviett og erstatt toppen på bollene.

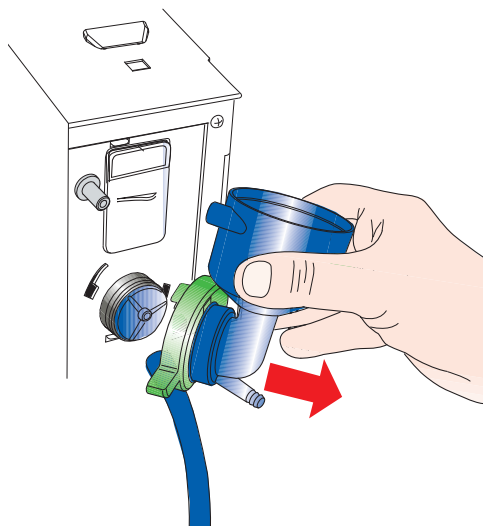
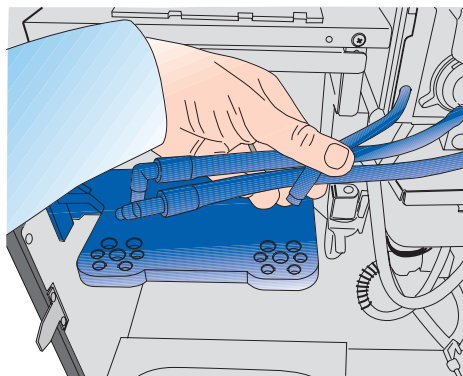


Fig. 14

Fjern blandeболer og slanger, tøm utslippsområdet og blandeplatene.



Rengjør dysestøttene.

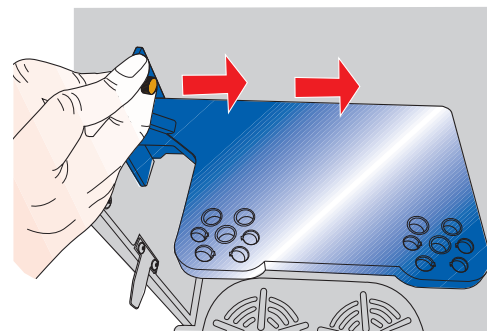


Fig. 15

Skru opp mutteren på venstre side av skapet.

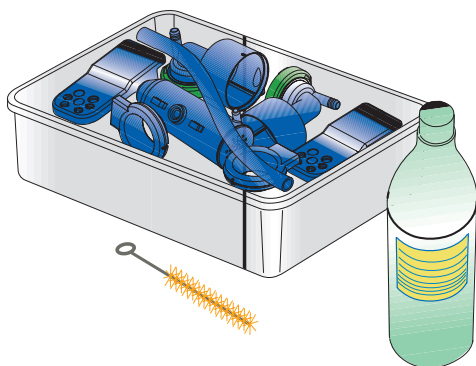


Fig. 16

Rengjør deler med rengjøringsmidler, og vask til slutt i rent vann.

Tørk delene godt: toppen av blanderne, utslippsdeler,
Sett sammen tørkede deler. Pass på å plassere slangene riktig.

Plasser instant-beholderne, pass på å sette dem inn i skinnene.
Skyv utslippene til instant-beholderen nedover.



Fig. 17

SKYLLE AUTOMATEN

For skylling: Lukk døren (eller simuler at døren lukkes ved å plassere den gule nøkkelen inn i sporet), velg «Daglig drift», trykk ok. Velg «Vask/skylle», og deretter «Skylle blandebolle» eller «Skylle med varmt vann».



Fig. 18

Velg «Vask/skyl»
deretter «Skyl Espresso»,
«Vask espresso med tablett»
«Skyl blandedolle» eller
«Skyl med varmt vann».

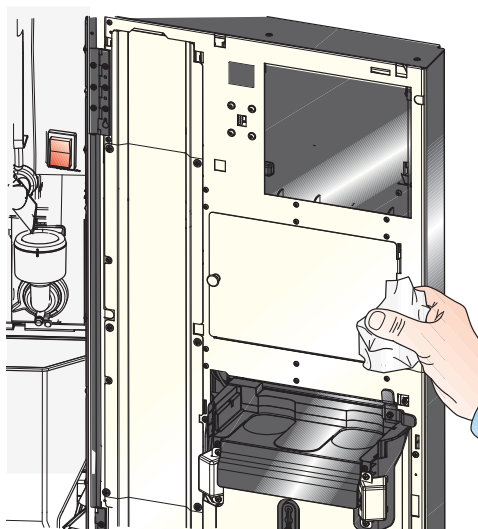


Fig. 19

Rengjør døren på inn- og ytersiden med
en våtserviett.

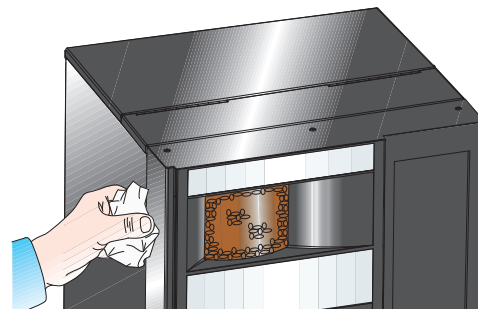


Fig. 20

Rengjør hele skapet med våtserviett.



Fig. 21

Fyll ut HACCP-heftet. Fjern den gule nøkkelen, lukk døren og slå på automaten.

GENERELLE INSTRUKSJONER

Før oppstart og justering for vedlikehold som krever at deler av enheten må fjernes, automaten må alltid være slått av.

- Operasjonene beskrevet på de foregående sidene skal kun utføres av kvalifisert personell som er opplært i riktig bruk av automaten i henhold til gjeldende standarder, og som har spesifikk kunnskap om automatens funksjoner med hensyn til el-sikkerhet og helseforskrifter.

Kvernen er utstyrt med en sensor som teller antall omdreininger av kvernehjulene, slik at programvaren i automaten kan bestemme antallet omdreininger og dermed antall gram kaffe for hvert enkelt valg.

Ved programmering er det mulig å stille inn gram (6 til 15 gr) med malt kaffe (rotasjoner av kvernen) for hvert valg.



Viktig

Trykk aldri på justeringsknotten på kvernen. Tilkall alltid tekniker for justering / kalibrering av kvernen!



Kvernen bruker omtrent 50 valg før den kan ansees å være innkjørt. Etter dette blir avlesningen at det er tomt for kaffe, stabil. En full beholder med kaffebønner inneholder 250–300 valg, så kvernen skal være riktig innkjørt før beholderen med kaffebønner blir tom første gang.

- ELEKTRISK PANEL

For å få tilgang til det elektriske panelet må du fjerne beholderne for de instant produktene.

Fjern beholderne og metalldekselet for å få tilgang til komponentene på det elektriske panelet.

Sikringene er tilgjengelige fra døren på dekselet på det elektriske panelet.

De elektroniske panelene er designet for å brukes på flere forskjellige automatmodeller.

Ved utskifting må man bekrefte konfigurasjonen av panelet og laste tilstrekkelig programvare.

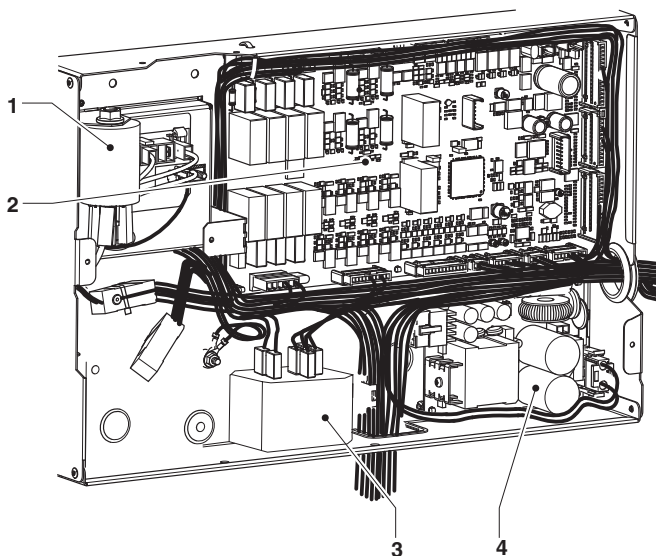


Fig. 22

- 1- Støyfilter
- 2- Aktiveringspanel
- 3- RELAIS FOR KJELENS AKTIVERING
- 4- Strømtilførselspanel

AKTIVERINGSPANEL

Panelet drives av 24 V.

Strøm tilføres fra strømtilførselsenhetens panel.

Panelet er plassert i det elektriske panelet på utstyret og styrer:

- aktiveringen av de forskjellige brukerne.
- sensorkontrollsignaler (nivå, tilstedeværelse...)

LED-ene indikerer:

- DL1 (18) grønn LED
- DL2 (30) grønn LED blinker i løpet av normal drift
- DL3 (15) gul LED som viser tilstedeværelse av +5Vdc
- DL4 (29) gul LED flowmeter-pulser
- DL5 (28) ikke brukt
- DL6 (33) ikke brukt
- DL7 (32) rød LED indikerer driften av varmeelementene til kjelen.

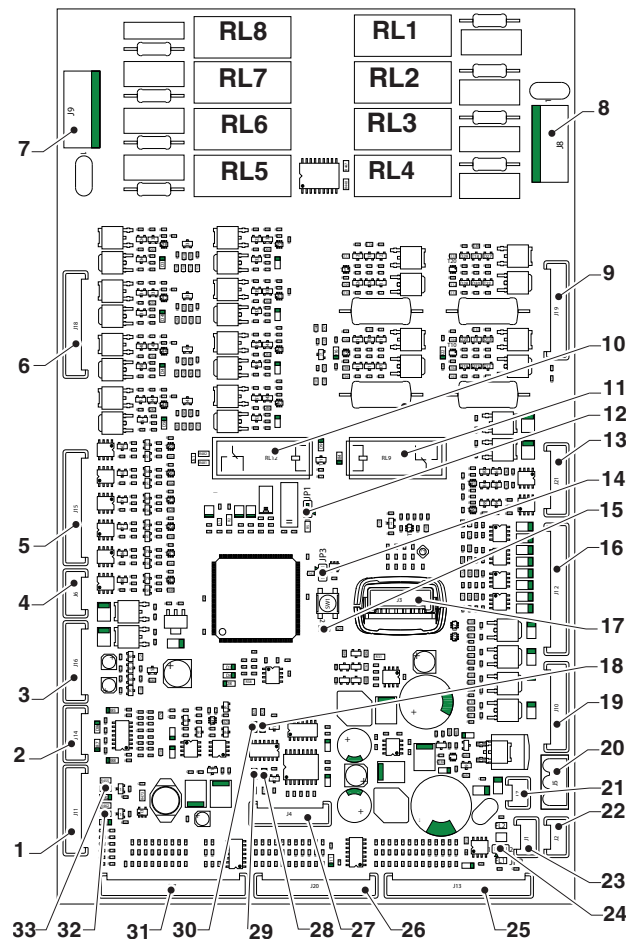


Fig. 23

- 1- (J11) Relekontroll kjele / kjeletemperatur-sensor
- 2- (J14) Topp-panel-bryter
- 3- (J16) Mynt mek-motor
- 4- (J6) Vifte
- 5- (J15) Ikke brukt
- 6- (J18) Ingrediensmotor
- 7- (J9) Ikke brukt
- 8- (J8) Ikke brukt
- 9- (J19) infusjonsenhet-motor
- 10- 24V Sikkerhetsrelé
- 11- 24V Sikkerhetsrelé
- 12- (JP1) Ikke brukt
- 13- (J21) Kjøleenhet (hvis tilstede)
- 14- (JP3) WATCHDOG-INNGANG jumper (lukket)
- 15- (DL3) 5V tilstedeværelse GUL LED
- 16- (J12) Magnetventiler (instant og hoved) / Blander
- 17- (J3) Opp-tast
- 18- (DL1) Grønn LED
- 19- (J10) Kontakt for beholder for flytende avfall / belysning i dispenseringskammer
- 20- (J5) Panelstrømtilførsel 24 V
- 21- (J7) Ikke brukt
- 22- (J2) CAN BUS
- 23- (J1) CAN BUS
- 24- (JP2) CAN BUS kontakt (åpen)
- 25- (J13) Ingrediensnivå-sensorer
- 26- (J20) Mynt mek-knapp / mynt mek-motor kam
- 27- (J4) Ikke brukt
- 28- (DL5) Ikke brukt
- 29- (DL4) Ikke brukt
- 30- (DL2) Grønn LED KJØR
- 31- (J17) Teinfusjonsenhet kam / Air-break-mikrobryter
Beholder for flytende avfall mikrotilstedeværelse
- 32- (DL7) Ikke brukt
- 33- (DL6) VANNKJELEVARMING RØD LED

RELÉFUNKSJON

	bruker
RL1	ikke brukt
RL2	ikke brukt
RL3	ikke brukt
RL4	ikke brukt
RL5	ikke brukt
RL6	ikke brukt
RL7	ikke brukt
RL8	ikke brukt

* Modeller med doble kaffebønner

BERØRINGSSKJERM CPU-PANEL

Panelet drives av 24 V.

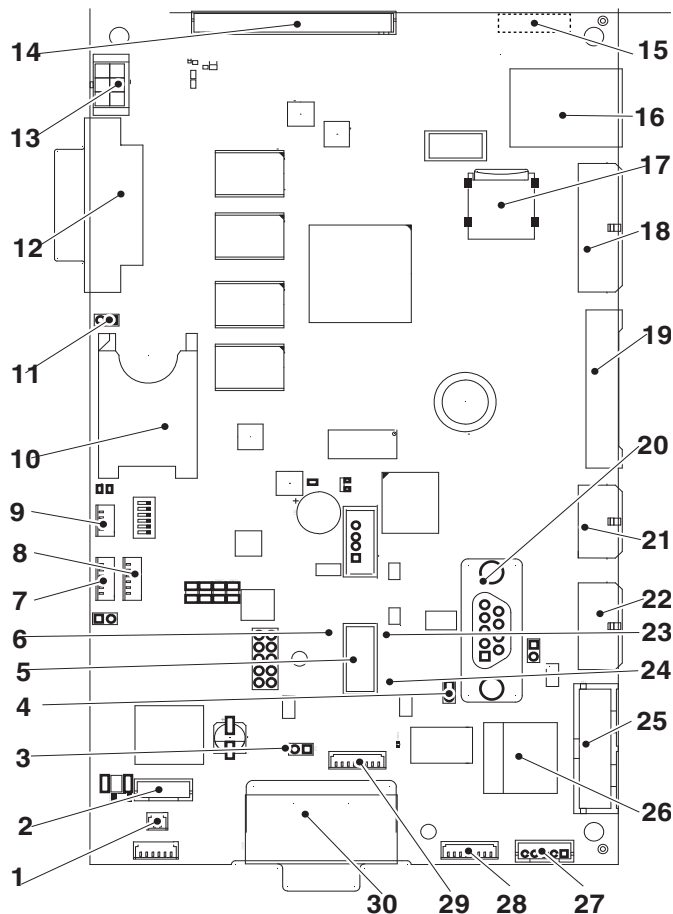
Strøm tilføres fra strømtilførselsenhetens panel.

Panelet er plassert på døren og administrerer:

- berøringsskjerm
- betalingssystemer (hvis tilstede)
- mekanisk slagter (hvis tilstede)
- automatbelysning
- kopsensorer
- Ethernettilkobling
- Wi-Fi og/eller Bluetooth-modul (hvis aktuelt)
- IrDA-panel (hvis tilstede)

Panelet har tre LED-er for å indikere:

- Panelet drives av (led STRØM 24V)
- Panelet er på service (led KJØR)
- Panelet er restartet (led NULLSTILLING)



- 34- (J2) Konnektivitetbryter tilkobling
- 35- Ikke brukt
- 36- (JP2) can bus 1 kontakt lukket
- 37- (JP5) CAN bus 2 kontakt åpen*
- 38- USB OTG-kontakt
- 39- Grønn nullstillings-LED
- 40- (J45) Koppensor høyre
- 41- (J48) Koppensor venstre
- 42- (J34) Ikke brukt
- 43- SIM-kortspor*
- 44- (JP4) SIM-kort*-oppdager jumper
- 45- (J16) Ikke brukt
- 46- (CN31) Ikke brukt
- 47- (CN55) Ikke brukt
- 48- Aerial
- 49- Ethernetkontakt (1 Gbps)
- 50- Mikro SD*-spor
- 51- (J42) Digitale innganger/utganger
- 52- (J43) Ikke brukt*
- 53- RS232 seriekontakt
- 54- (J41) Valgtastatur
- 55- (J35) Ikke brukt
- 56- Rød strøm-LED
- 57- Grønn kjøre-LED
- 58- (J36) Validator
- 59- Ethernetkontakt (100 Mbps)*
- 60- (CN9) Ikke brukt
- 61- (J47) Ikke brukt
- 62- (CN34) Ikke brukt
- 63- (CN29) Strømtilførsel and CAN bus
- 64- * Hvis tilstede
- ** . På baksiden av panelet.

STRØMTILFØRSELSPANEL

Panelet drives med 230 V~.

Panelet leverer strøm til kontrollelektronikken (24 V) og berøringsskjermen

Panelet er plassert i det elektriske panelet på utstyret.

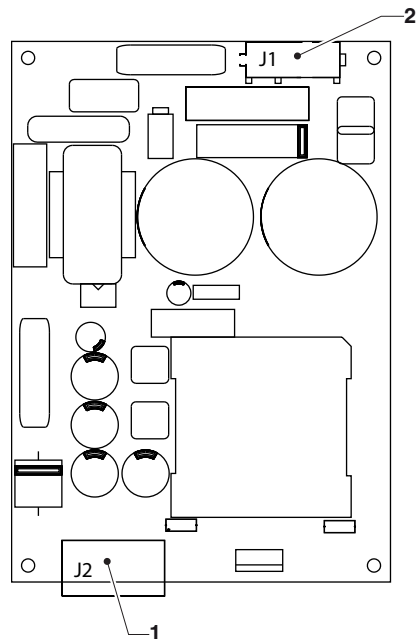


Fig. 24

1- (J2) 24 Vdc kontakt

2- (J1) 230 Vac strømtilførselkontakt

RELAIS KJELEKONTROLL

Panelet kontrollerer aktivering og deaktivering av varmeelementene til kjelen.

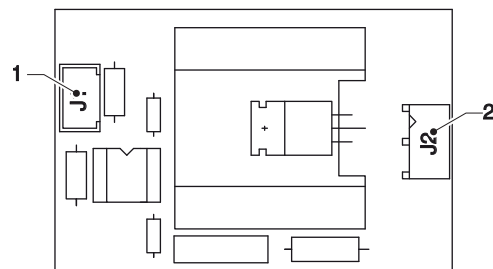
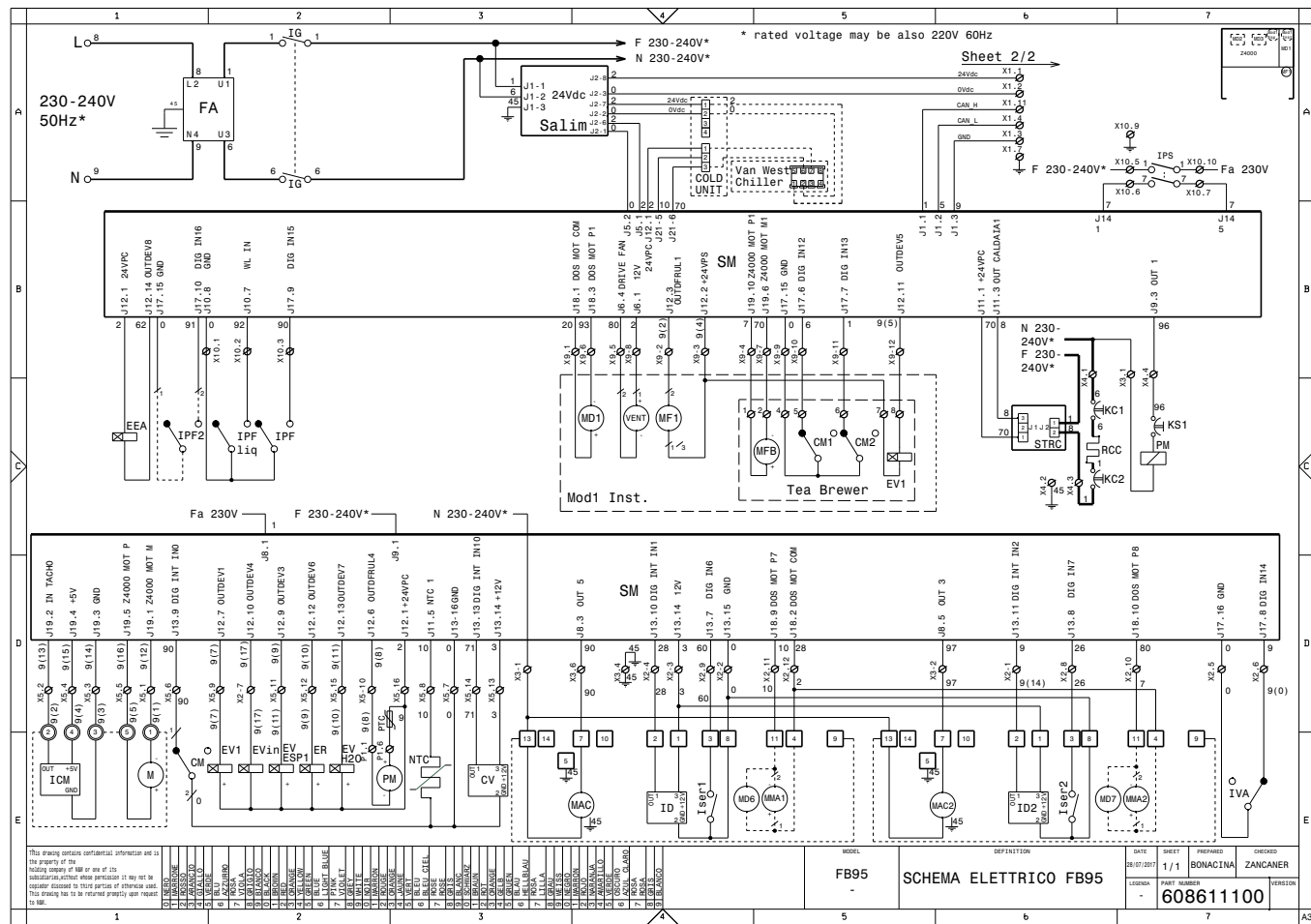


Fig. 25

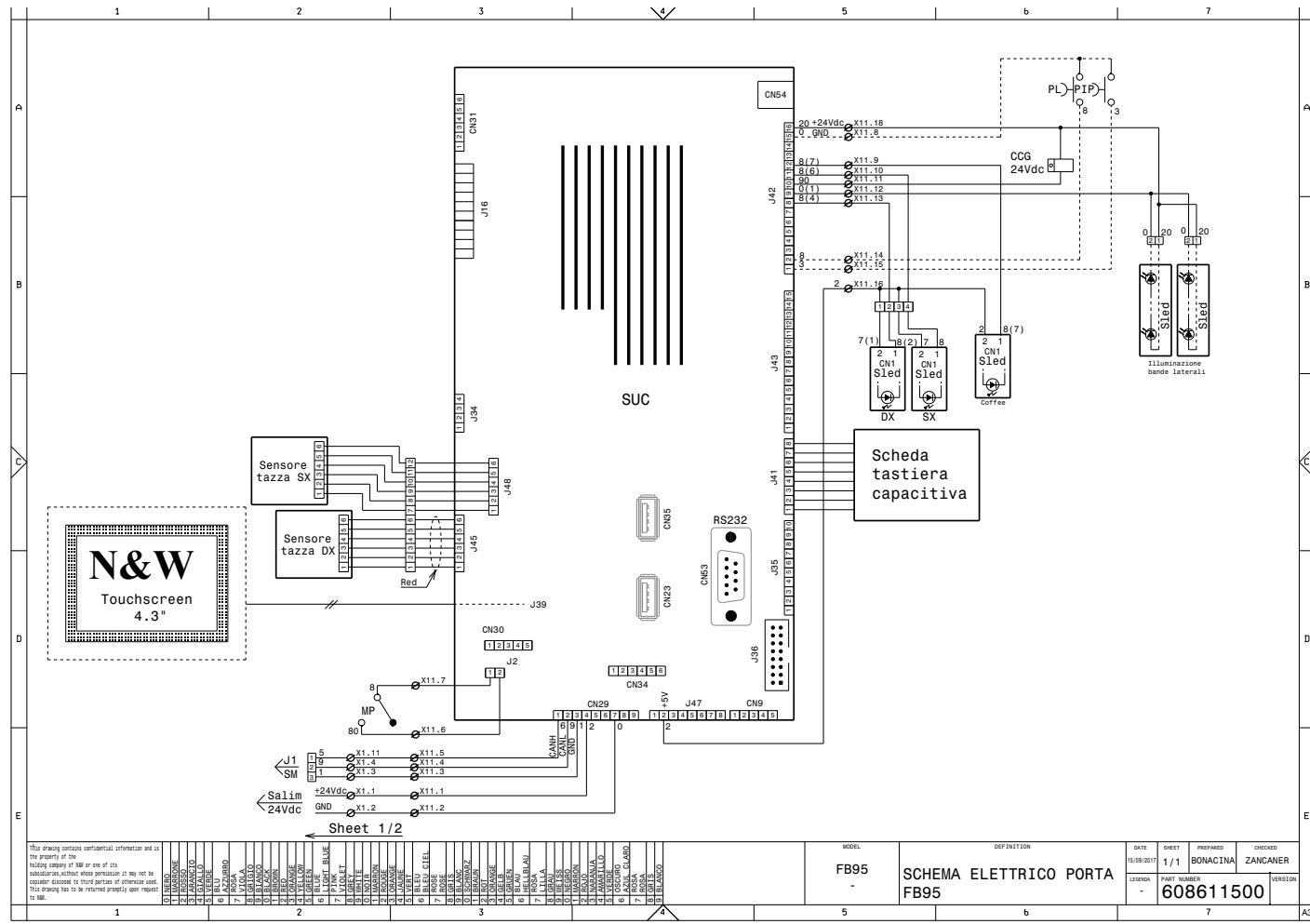
- 1- (J1) panelkontrollkontakt
- 2- (J2) kjele varmeelement tilførselskontakt.

Vedlegg

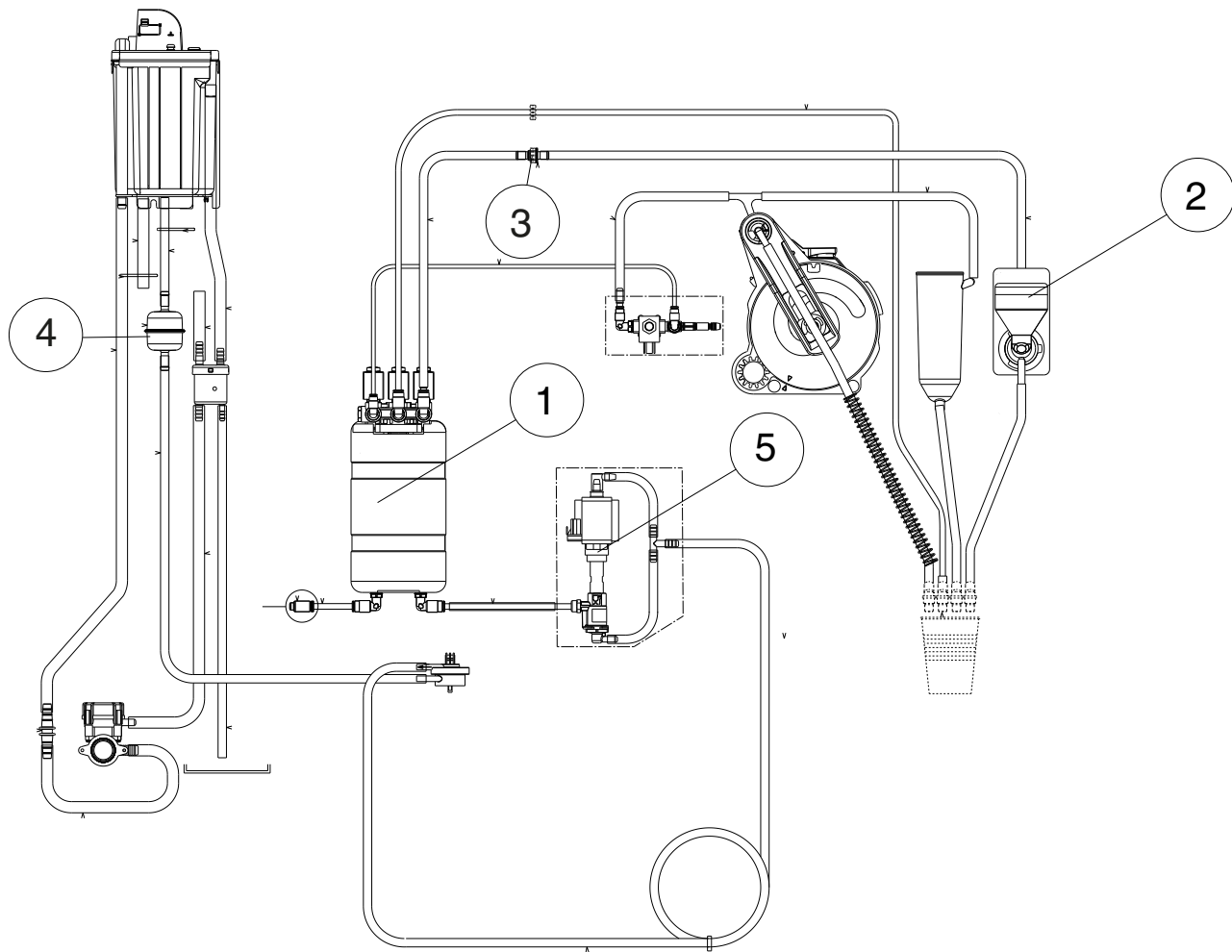
ELEKTRISKE DIAGRAMMER



CM	MOTOR CAM
CM1-..	COFFEE UNIT MOTOR CAM
CMR	COIN RETURN CAM
CV	VOLUMETRIC COUNTER
EEA	WATER INLET SOLENOID VALVE
ER	COFFEE DISPENSING SOLENOID VALVE
ESC1-.	COFFEE RELEASE ELECTROMAGNET
EV1-..	INSTANT SOLENOID VALVES
EVH2O	WATER SOLENOID VALVE
FA	RADIO INTERFERENCE SUPPRESSOR
ICM	MOTOR CONTROL SWITCH
ID1-..	COFFEE DOSE SWITCH
IG	MAIN SWITCH
IPF	FULL WASTE SWITCH
IPS	TOP PANEL SWITCH
ISER1.	SLIDER COFFEE CONTAINER SENSOR
IVA	EMPTY WATER SWITCH
KC1-..	COFFEE BOILER CUTOUT
KS1-..	SAFETY CUTOUT
M	COFFEE UNIT MOTOR
MAC1-.	COFFEE GRINDER
MD1-..	INGREDIENT MOTORS
MF1-..	INSTANT WHIPPER MOTORS
MFB	FRESH-BREW MOTOR
MMA1-.	GRINDING REGULATION MOTOR
MR	COIN RETURN MOTOR
NTC	TEMPERATURE PROBE
PM	PUMP
PRR	COIN RETURN BUTTON
RCC	COFFEE BOILER HEATING ELEMENT
SAL	VOLTAGE SUPPLY BOARD
SALIM	POWER SUPPLY UNIT BOARD
SLED	LED BOARD
SM	MACHINE BOARD
STRC1	BOILER HEATING TRIAC BOARD
V1-..	LEVEL SENSOR
VENT	FAN



CCG	GENERAL COUNTER
EX	EXECUTIVE COIN MECH CONNECTORS
FREE	FREE VEND SWITCH
IRDA	IRDA BOARD
JUG	JUG FACILITIES SWITCH
MDB	MDB COIN MECH CONNECTOR
RS232	SERIAL PORT
SALIM	POWER SUPPLY UNIT BOARD
SLED	LED BOARD
SM	MACHINE BOARD
SUC	C.P.U. BOARD
TZ	CUP SENSOR

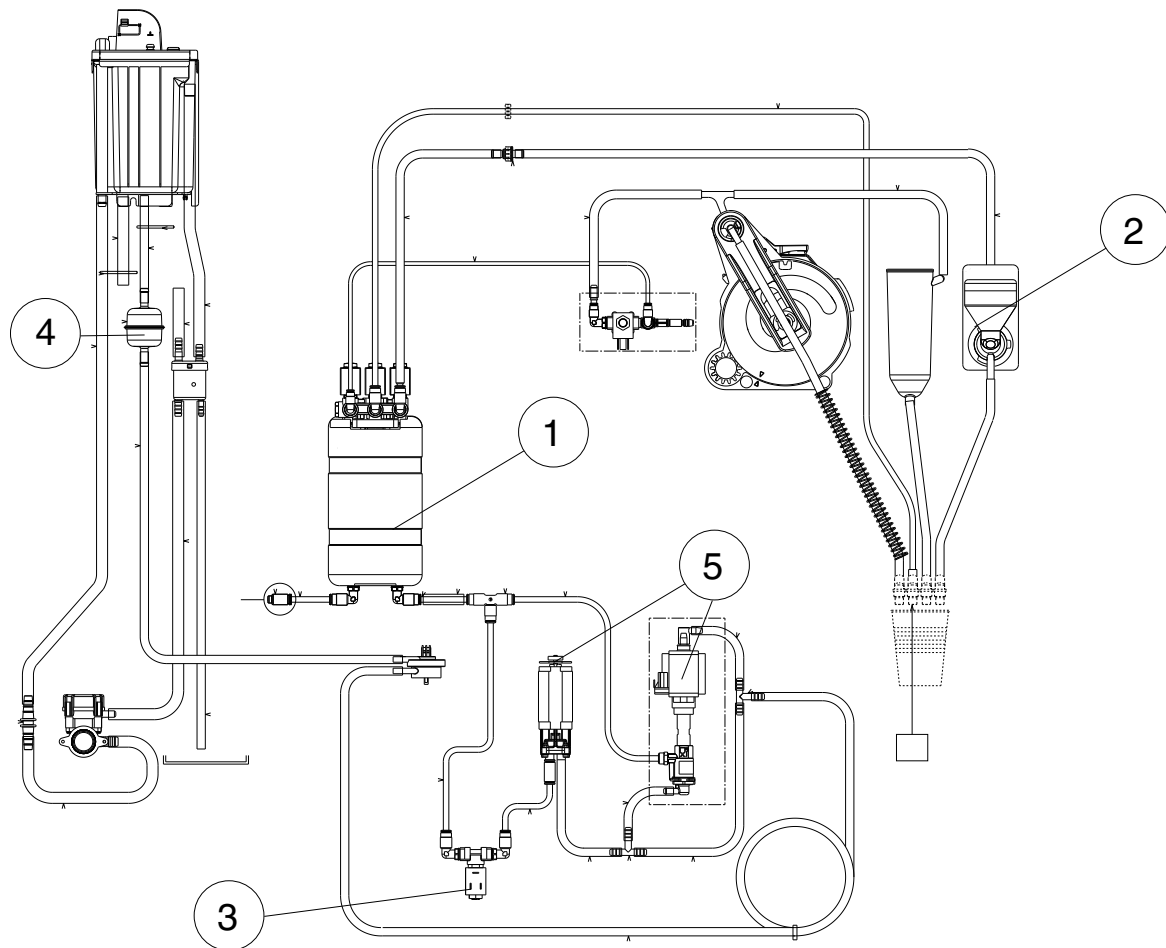


HYDRAULIKKRETS

95 MODELL ENKELT PUMPE

Fig. 26

- 1- KJELE
- 2- BLANDERHYLLE
- 3- VANNVENTIL
- 4- VANNFILTER
- 5- PUMPE



HYDRAULIKKRETS

95 MODELL DOBBEL PUMPE

Fig. 27

- 1- KJELE
- 2- BLANDERHYLLE
- 3- INNTAKSVENTIL
- 4- VANNFILTER
- 5- PUMPE 1 & 2

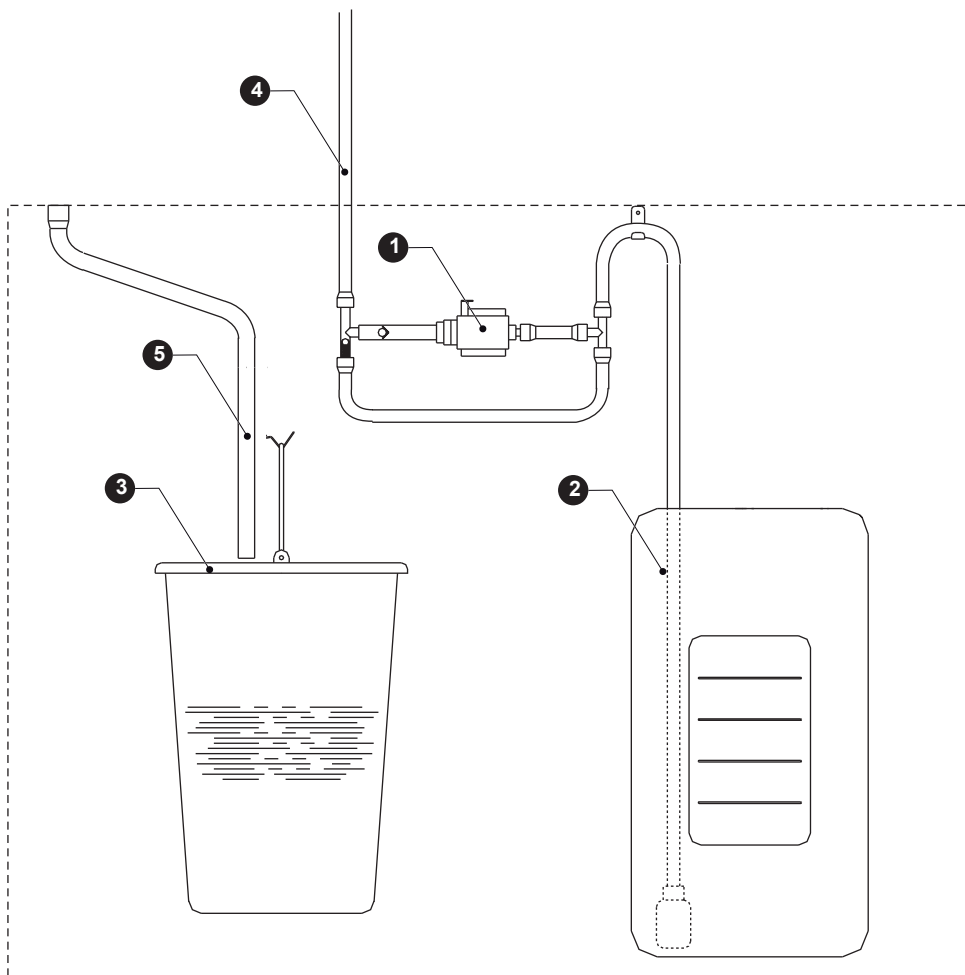


Fig. 28
40

HYDRAULIKKRETS SKAP

- 1- SUGEPUMPE
- 2- TANK
- 3- BEHOLDER FOR FLYTENDE AVFALL
- 4- TIL ENHETEN
- 5- TAPPERØR FOR BEHOLDER FOR FLYTENDE AVFALL

programmering

Nedenfor finner du tilgjengelige funksjoner.

De som ikke brukes for den spesifikke modell-layouten, eller som er avhengige av brukerprofilen, er også inkludert.

Nedenfor finner du en oppsummering av hovedfunksjonene som er nyttige for å betjene automaten, ikke nødvendigvis i rekkefølgen som de vises på menyen i.

Programvareversjonen kan oppdateres ved bruk av egnede systemer (PC, USB-pinner, etc.)

Representasjon og plasseringen av ikoner/skjermbilder i denne håndboken er omtrentlige og kan variere fra det som vises på automaten, avhengig av konfigurasjon (oppsett, temaer og / eller ikoner)

TILGANG TIL PROGRAMMERINGSMENYER

For å få tilgang til automatens meny (med døren lukket) trykker og holder du logoen øverst til venstre på valgskjermen i 3 sekunder.

Når døren er åpen kan det hende at automaten krever passord for å få tilgang til programmeringsmenyen.

Angi passordet for å få tilgang til de aktiverte menyene.

Passordene (standard) er:

- Fabrikk (5555),
- Teknisk (4444),
- Distributør (3333),
- Fyller (2222),
- Bruker (1111).

Hovedsiden vises.

Skjermen viser sidenavigasjonsmenyen og funksjonsparametrene på samme skjerm.

***Med litt tilpasning (f.eks. en større skriftstørrelse) noen funksjoner og/eller parametere vises kanskje ikke: bare bla gjennom skjermene.

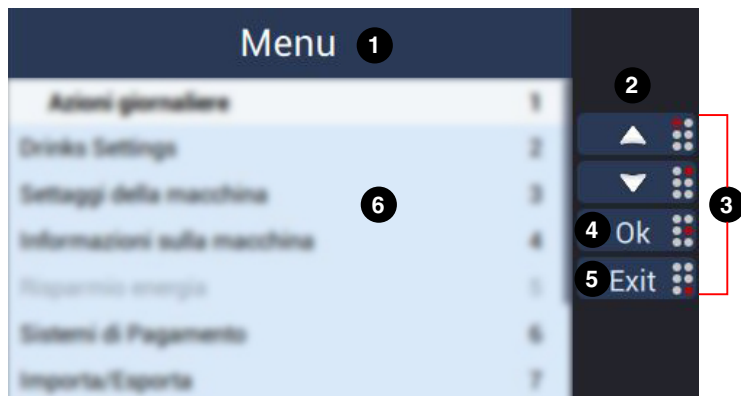


Fig. 29

- 1- Menylinje
- 2- Navigasjonssidemeny
- 3- Tastatur
- 4- «OK»-ikon
- 5- «AVSLUTT»-ikon
- 6- Menystrengfelt

MENYLINJE

Identifiser menyskjerm

NAVIGASJONSSIDEMENY

Viser funksjonene som er tilgjengelige for den nåværende brukerprofilen og «neste/tilbake»-knappene

OK-IKON

Bekrefter operasjoner

AVSLUTT-IKON

Går ut fra programmeringsmenyen uten å lagre. Valgsiden vises.

MENYSTRENGFELT

Gjør det mulig å søke via menynummer.
Trykk på knappene for å bla i menystrengene.
Fra strengene som viser går du inn i ønsket funksjon.

DAGLIGE GJØREMÅL

Inkluderer alle funksjoner som påvirker daglige gjøremål (vasking, nullstilling av gjenværende, ...)

VASKING

Automatisk vasking og skylling av de funksjonelle enhetene (infuser, blander...).

Velg komponenten du vil vaske.

FYLLING

Hvis administrasjon av for-alarm er deaktivert, er ikke denne funksjonen tilgjengelig.

Denne funksjonen gjør det mulig å administrere beholdernes foralarmer (hvis aktivert).

Fyll beholderen med produktet og indiker mengden påfylt produkt.

BEHOLDER TIL TØRT AVFALL

Nullstiller telleren som håndterer rapporteringen av «beholder full» for beholderen av tørt avfall.

For å sikre riktig administrasjon av advarslene må du nullstille telleren hver gang beholderen for tørt avfall tømmes.

PENGEADMINISTRASJON

Kun aktivert for modeller med betalingssystemer.

Med denne funksjonen kan du:

- tømme myntrørene.
- laste mynter for myntboksfunksjonen
- sjekk det totale pengebeløpet i myntmekanismen

VALGINNSTILLINGER

DRIKKEN

Fra skjermen kan du:

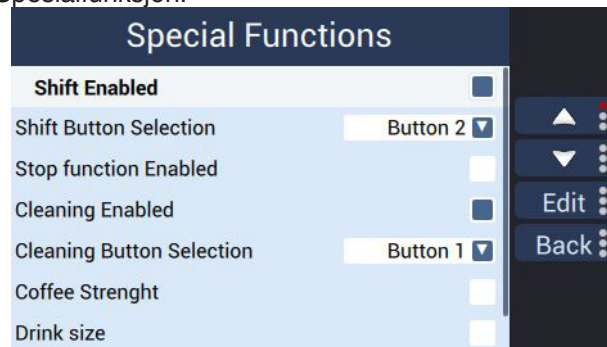
- Tilpasse drikken

ENDRE DRIKKE

Fra skjermen kan du:

- Endre navnet på drikken som vises i normal drift
- Definere hvilken oppskrift som skal brukes for drikken.
- Endre valgbildet i normal drift
Trykk på bildet for å åpne skjermen du vil bruke for det nye bildet.
- Opprett en multimediaspilleliste som skal avspilles i løpet av dispensering.
For å aktivere / deaktivere visningen av multimedialinnhold, trykker du på multimediaboksen fra spillelisten.
Aktivering/deaktivering av multimedialinnhold er markert av fargeendringen på selve boksen...

Spesialfunksjon:



Tildel en tastaturknapp til en spesifikk funksjon

OPPSKRIFTER

Du kan:

- Dispenser testvalget
- Tilpass oppskriften

OPPRETT EN NY OPPSKRIFT

Fra hovedskjermen for oppskriftene:

- Trykk på «ny oppskrift»

En side vises for å:

- navngi den nye oppskriften
- innstill en ventetid (i sekunder) før «Velg drikke»-meldingen vises etter dispensering.
Ventetiden gjør at slangene kan tømmes og dryppe ned i koppen.
- aktiver evnen til å stoppe dispensering av drikken før slutt.
«Stopp»-knappen vil vises på skjermen.

- innstill kapasiteten på koppen som brukes for å innhente en representasjon som er indikativ på drikkekvantiteten i koppen. Hvis mengden drikkevare overstiger innstilt størrelse på koppen, vises en feilmelding.

- Innstill antall dispenseringssykluser for å fylle en mugge

- trykk på «Legg til ny» for å legge til produkter som utgjør oppskriften (som kaffe, sjokolade...)

Skjermene på parametrene varierer avhengig av tilsatt produkt (Espresso, ferskbrygget kaffe, løselige pulvere...)

- om nødvendig kan man bruke tilsetninger i drikken (som f.eks. sukker) og innstille mulig økning i drikkeprisen.

- lagre innstillingene for å gå tilbake til hovedskjermen.

Fra hovedskjermen med «Test oppskrift» dispenserer du et valg for å teste oppskriften som er opprettet.

Etter testvalget er det mulig å modifisere oppskriften.

ENDRE OPPSKRIFT

Fra oppskriftsskjermen kan du:

- endre navnet på oppskriften
- innstill en ventetid (i sekunder) før «Velg drikke»-meldingen vises etter dispensering.
Ventetiden gjør at slangene kan tømmes og dryppe ned i koppen.
- aktiver evnen til å stoppe dispensering av drikken før slutt.
«Stopp»-ikonet vil vises på skjermen.
- innstill kapasiteten på koppen som brukes for å innhente en representasjon som er indikativ på drikkekvantiteten i koppen.
Hvis mengden drikkevarer overstiger innstilt størrelse på koppen, vises en feilmelding.
- Innstill antall dispenseringssykluser for å fylle en mugge
- tilsett flere instant-produkter til oppskriften (f.eks. sjokolade-melk...)
- om nødvendig kan man bruke tilsetninger i drikken (som f.eks. sukker) og innstille mulig økning i drikkeprisen.

For å redigere innstillingene for individuelle produkter (for eksempel mengden vann, pulver...):

- trykk på knappen som korresponderer til produktet (som f.eks. melk, sjokolade...) for å endre de grunnleggende og avanserte parameterne.

- trykk på «Rediger» for å endre parameterne for produktet

Etter at du har endret parameterne lagrer du innstillingene for å gå tilbake til hovedskjermen.

Fra hovedskjermen med «Test oppskrift» dispenserer du et valg for å teste den redigerte oppskriften.



Fig. 30

MUGGEINNSTILLINGER

- Innstill minimum, standard og maksimum antall mugger

GRUNNLEGGENDE PARAMETERE

Du kan innstille:

- navn på ingrediensen
- vanddose
- legge til / fjerne en ingrediens
- variere mengden av en ingrediens

Oppskriften kan opprettes eller tilpasses (tilsette melk, sukker...).

Med tilpassing kan du innstille variasjoner i produkt dosering og endre prisen på valget.

AVANSERTE PARAMETERE FOR ESPRESSO

INNLEDENDE FORSINKELSE

Innstill en tidsforsinkelse for ingrediensen, forsinkelsen er nyttig hvis man oppretter oppskrifter som består av flere ingredienser. Når man for eksempel oppretter oppskriften «Espresso med melk» kan man innstille en tidsforsinkelse mellom dispenseringen av espresso og melk.

Det kan være nyttig innhente en bedre presentasjon av drikken

KLEMMING AV KAFFEKAKE

Kaffekaken klemmes av det øvre stempelet som hjelper med å fjerne vann fra kaffekaken før utslipp i brettet for tørt avfall ved å komprimere kaffekaken mekanisk.

- PÅ: klemming av kaffekake aktivert
- AV: ingen klemming av kaffekake

KLEM NED-KRAFT

innstiller klemkraften ved kakeklemming som utøves av det øverste stampelet på slutten av dispensering.

KLEM HVILE-KRAFT

den innstiller sikkerhetsverdien ved kaffekake-klemmingens nedadrettede kraft.

Advarsel !!!

Denne verdien må være større enn eller lik «klem ned-kraft»-verdien.

PREINFUSJONSDOSE

Innstiller mengden vann (ml) som skal brukes i løpet av preinfusjon.

PREINFUSJONSTID

Innstiller preinfusjonstiden før infusjon.

NÅVÆRENDE PROFIL

Innstiller 3 trykkprofiler for espressoinfusjon:

- ES
- MEDIUM
- FB

Med «FB» viser automaten parametere for infusjonen ved lavt trykk (se parametere ferskt brygg).

AVANSERTE PARAMETERE FOR FERSKT BRYGG

INNLEDENDE FORSINKELSE

Innstill en tidsforsinkelse for den neste ingrediensen, forsinkelsen er nyttig hvis man oppretter oppskrifter som består av flere ingredienser.

Når man for eksempel oppretter oppskriften «Fersk kaffe», kan man innstille en tidsforsinkelse mellom dispenseringen av kaffe og melk.

KLEMMING AV KAFFEKAKE

Kaffekaken klemmes av det øvre stampelet som hjelper med å fjerne vann fra kaffekaken før utslipp i brettet for tørt avfall ved å komprimere kaffekaken mekanisk.

- PÅ: klemming av kaffekake aktivert

- AV: ingen klemming av kaffekake

KLEM NED-KRAFT

innstiller klemkraften ved kakeklemming som utøves av det øverste stampelet på slutten av dispensering.

KLEM HVILE-KRAFT

den innstiller sikkerhetsverdien ved kaffekake-klemmingens nedadrettede kraft.

Advarsel !!!

Denne verdien må være større enn eller lik «klem ned-kraft»-verdien.

KLEMSTART

Dette parameteret (i % av leveringstiden) gjør det mulig å fastslå hvor lenge infusjonen finner sted ved lavt trykk (ferskt brygg) og hvor lenge ved høyt trykk (espresso).

Modifikasjonen av parameteret fører til fravær eller variasjon i mengden krem i drikken.

For eksempel:

- En verdi på 100 % indikerer at infusjonen er ved lavt trykk (ferskt brygg) i 100 % av leveringstiden (ingen krem i koppen)

- En verdi på 80 % indikerer at infusjonen er ved lavt trykk (ferskt brygg) i 80 % av leveringstiden, mens de gjenværende 20 % av tiden infusjonen er ved høyt trykk (tilstedeværelse av krem i koppen)

K-KONVERTERINGSFAKTOR

Den innstiller FB-ventilens åpningsforsinkelsestid (til lavere ekstraksjonstrykk) sammenlignet med aktiveringstiden av mag-netventilen/pumpen.

En høyere verdi indikerer et høyere innledende infusjonstrykk. Verdien «0» deaktiverer funksjonen.

VENTIL ÅPEN-PERIODE

Innstiller hvor ofte FB-ventilen skal åpnes for å senke ekstrajonstrykket.

VENTIL ÅPEN-SYKLUS

Kun for ferskt brygg-valg.

Innstiller FB-ventilens åpningstid for å senke ekstrajonstrykket.

Verdi uttrykt i % av verdiens åpningsperiode

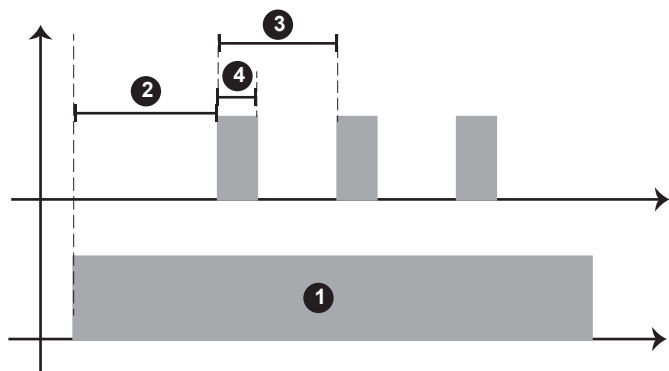


Fig. 31

- 1- Leveringstid
- 2- K-konverteringsfaktor
- 3- Verdi åpen-periode
- 4- Ventil åpen-syklus

BEGRENS TACHO-VERDI

Innstiller høyden på det øvre stempelet i kammeret i løpet av infusjon ved lavt trykk (ferskt brygg)

Standardverdi 430.

En verdi i nærheten av 1023 indikerer at det øvre stempelet er svært nært nedre stempel.

Advarsel !!!

En lavere verdi enn standardverdien kan føre til at det lekker vann fra bryggingsenheten.

PREINFUSJONSDOSE

Innstiller mengden vann (ml) som skal brukes i løpet av preinfusjon.

PREINFUSJONSTID

Innstiller preinfusjonstiden før infusjon.

NÅVÆRENDE PROFIL

Innstiller 3 trykkprofiler for espressoinfusjon:

- ES
- MEDIUM
- FB

Med «FB» viser automaten parametere for infusjonen ved lavt trykk (se parametere ferskt brygg).

AVANSERTE PARAMETERE FOR INSTANT

INNLEDENDE FORSINKELSE

Innstill en tidsforsinkelse for ingrediensen, forsinkelsen er nyttig hvis man oppretter oppskrifter som består av flere ingredienser. Når man for eksempel oppretter oppskriften «Sjokolade med melk» kan man innstille en tidsforsinkelse mellom dispensereringen av sjokolade og melk.

Det kan være nyttig innhente en bedre presentasjon av drikken.

BLANDERFORSINKELSE

Innstiller forsinket start på blanderen etter tilføring av vann.

BLANDERENS ABSOLUTTE BLANDERTID

Du kan innstille varigheten av blanderen uavhengig av pumpens/ventilens driftstid.

Varigheten på blandingen innstilles i millisekunder og beregnes fra øyeblikket pumpen/magnetventilen aktiveres.

RELATIV BLANDERTID

Du kan innstille varigheten av blandingen, og øke eller senke den sammlignet med pumpens/ventilens stopptid.

Varigheten på blandingen innstilles i millisekunder og beregnes fra øyeblikket pumpen/ventilen aktiveres.

BLANDEHASTIGHET (LAV/MEDIUM/HØY)

Du kan definere blandingshastigheten i henhold til produktkvaliteten du ønsker.

VANNKØ

Forlenger dispenseringen av vann i blanderen på slutten av blandingen for at blanderen skal kunne skylles tilstrekkelig. Innstiller vannmengden (pulser i den volumetriske måleren).

PULVERHASTIGHET

Innstiller arbeidshastigheten til motorens doseringsenhet for å definere dens omfang.

PULVERFORSINKELSE

Du kan innstille en forsinkelsestid for dispensering av instantpulveret etter at vannet er dispensert i blanderen (aktivering av pumpen/magnetventilen).

TRINN

Instant-pulverer dispenseres ved jevnlig intervaller samtidig med vann dispenseringen.

Innstill hvor ofte pulveret dispenseres.

KOFFEINFRI SYKLUS

Instant-pulveret dispenseres før vannet for å forbedre presentasjonen av drikken.

Det anbefales at dette valget aktiveres for instant-kaffe.

INGREDIENSBEHOLDERE

I henhold til automatens layout, viser automaten skjermbildet med produktbeholdere.

Velg en beholder for å endre:

- Innstill maksimum kapasitet på beholderen for å administrere foralarmene for «produkt i ferd med å gå tomt».

AUTOMATINNSTILLINGER

KONFIGURERING

VELG KONFIGURERING

Gjør det mulig å administrere konfigurasjonen som gis av enhetens programvare.

Du kan slette og duplikere konfigurasjonen og/eller grupper med konfigurasjoner.

Når du bruker en ny konfigurasjon, kan du bestemme om du vil slette de statistiske dataene, kalibreringene og vedlikeholdstelsene.

Advarsel !!!

Før lasting av konfigurasjonen fra en annen automaten (kloning) må du sikre innstillingskompatibilitet mellom enhetene.

SIKKERHETSKOPI

Gjør det mulig å lagre automatinnstillingene i en sikkerhetskopifil.

GJENOPPRETTING

Gjør det mulig å gjenopprette automatinnstillingene i en sikkerhetskopifil.

Enheden kan nullstilles til:

- fabrikkinnstillinger
- egendefinerte innstillinger som er tidligere lagret.

Etter nullstilling av innstillingene fra konfigurasjonsfilen, må man aktivere konfigurasjonen fra «Velg konfigurasjon»-menyen

IMPORT FRA USB

Gjør det mulig å importere automatinnstillingene fra en lagret konfigurasjonsfil.

Advarsel !!!

Import kan brukes for å klonere innstillinger fra en annen automat, sikre innstillingskompatibilitet mellom enhetene.

EKSPORTER TIL USB

Gjør det mulig å eksportere automatinnstillingene til en lagret konfigurasjonsfil.

Advarsel !!!

Eksport kan brukes for å kloner innstillinger til en annen automat, sikre innstillingskompatibilitet mellom enhetene.

GRAFISK PERSONALISERING

REDIGER/MODIFISER LOGO OG BAKGRUNN

Gjør det mulig å innstille grafikk på brukergrensesnittet, som f.eks. logoer, ikoner, farger...

Berør elementene på en side for å åpne navigasjonsvinduet til filsystemet og velg det nye elementet.

IMPORT

Gjør det mulig å bla og velge filer fra en USB-pinne med egendefinert grafikk som skal importeres inn i automaten.

EKSPORT

Gjør det mulig å lagre egendefinert grafikk til en USB-pinne.

SKJERMINNSTILLINGER

Aktiverer/deaktiverer visninger av følgende:

- antall dispenserte drikker ved automatoppstart.
- dato og tid
- skjermsparer, gjør det mulig å angi tiden som skjermsparerens skal aktiveres etter.

Med denne funksjonen kan du innstille berøringsskjermens lysstyrke.

En verdi på 100 innstiller maksimum lysstyrke.

- Video i løpet av dispensering.

SPILLELISTE

Legg til, rediger, opprett spilleliste, video etc.

RSS-MATING

i normaldrift og i løpet av levering av valget, kan du se rss-matingen (nyheter).

MATING/TEKST

Som standard er automaten innstilt til å vise faste tekstmeldinger (automaten er ikke tilkoblet Internett).

Skriv teksten som du ønsker skal vises i normaldrift.

Du kan legge til flere faste meldinger ved å berøre «Legg til ny».

Med aktivert Internetttilkobling kan du se på nyhetene ved hjelp av en RSS-mating.

Velg Internettadressen til RSS-matingene fra de som er standard eller angi en egendefinert adresse.

INNSTILLINGER FOR INNGANGSSENSORER

Funksjonsgruppen gjør det mulig å innstille driften av noen av utstyrssensorene.

BEHOLDERNIVÅER

Aktiverer/deaktiverer beholdernes nivåsensorer.

Viser de forskjellige beholderne med påfyllingsnivåer og justerbare parametere:

- Beregnet mengde: aktiverer telleren som administrerer foralarmene for «produkt snart tomt».
- Sensor: aktiverer sensoren som signaliserer «Tom beholder»
- Total kapasitet: innstiller grammene av beholderens maksimum kapasitet
- Terskelverdi: innstiller grammene til foralarmenheten

Du kan sjekke nivået i beholderne i automatens statusvindu

Hvis fyllingsprosentandelen for beholderen vises i rødt, betyr det at beholderen er i foralarm.

TØRT AVFALL

Aktiverer/deaktiverer tellingen for tørt avfall som styrer varselet «full beholder».

- Innstill maksimumkapasitet for beholderen for tørt avfall, kapasiteten uttrykkes i antall valg.
- Innstiller foralarmens terskelverdi (antall valg)

Du kan sjekke nivået i beholderen for tørt avfall i automatens statusvindu

Hvis fyllingsprosentandelen for beholderen for tørt avfall vises i rødt, betyr det at beholderen for tørt avfall er i foralarm.

KOPPSENSOR

Aktiverer/deaktiverer koppsensoren.

Med koppsensor aktivert leverer automaten drikken kun i nærvær av koppen.

Hvis du trykker på et alternativ uten å sette koppen på plass, viser automaten meldingen «plasser kopp».

KALIBRERINGER

KALIBRERING AV FLOWMETER

Flowmeterkalibreringen gjør det mulig å få riktig mengde vann fra oppskriftene.

Gå frem på følgende måte for å kalibrere flowmeterne:

- Dispenser og hent den forhåndsinnstilte mengden vann.
- Mål mengden dispensert vann (i cc,)
- Angi den målte verdien.

Det kan hende du må bruke justeringsverdien (positiv eller negativ) av kalibreringen for drikke som dispenseres av automaten.

INGREDIENSBEHOLDERE

I henhold til automatens layout, viser automaten skjermbildet med produktbeholdere.

- Kalibrer kverningen av kaffebønner.
Kalibreringen gjør det mulig å justere arbeidshastigheten til kvernen, avhengig av grammene som skal kvernes.
Gjør følgende for å kalibrere:
 - Start kalibreringsprosedyren, da kvernes en dose kaffebønner og droppes
 - Vei kaffepulveret
 - Angi registrert vekt.

- Kalibrer motordoseringsenheten for instant-drikke og forhånd-skvernet kaffe.

Kalibreringen muliggjør justering av arbeidshastigheten til motordoseringen for å definere kapasiteten i g/sek.

for å kalibrere, gå frem på følgende måte:

- Dispenser pulveret til minimum hastighet.
- Vei det dispenserte instant-pulveret.
- Angi registrert vekt.
- Dispenser pulveret til maksimum hastighet.
- Vei det dispenserte instant-pulveret.
- Angi den registrerte vekten.

RESULTAT KONFIGURERING

ESPRESSO-INNSTILLING

- Tom kaffe: en sensor oppdager rotasjonen av kvernen i løpet av kverningen, i tilfelle blokkering (f.eks. fremmedlegemer), eller for høy hastighet (tom kvern), blokkerer kontrollen valgene ved bruk av kvernen.
- Gjør det mulig å innstille posisjonen til infusjonskammeret. Når man innstiller posisjonen til infusjonskammeret kan den kvernede kaffen arrangeres mer likt i infusjonskammeret.

VIFTEINNSTILLINGER

Aktiverer/deaktiverer dampugeviftens kontinuerlige drift.

- AV: viften aktiveres kun i løpet av tilberedningen av drikke og i de neste 30 sekundene på slutten av tilberedningen av drikken.
- PÅ: viften er alltid på

BELYSNING

Gjør det mulig å innstille belysningsparameterne til automaten.

VEDLIKEHOLD

VASK/SKYLL

Du kan aktivere/deaktivere automatens automatiske skyllesyklusprogrammering.

Innstill:

- typen vask/skylling som skal utføres (fullstendig, kun blandere, kun bryggeenhet...)
- dagen når vask-/skyllesyklusen skal utføres
- tiden for utførelsen av vaske-/skyllesyklusen.

Du kan legge til og fjerne de automatiske syklusene for vask/skyll.

Ved automatisk vask/skylling brukes varmt vann: fare for brannskade.

I løpet av vask/skylling, vises en melding.

NESTE VEDLIKEHOLD

Innstill antall dager og/eller antall dispenserte drikker som utstyret skal vise «utfør vedlikehold» etter.

VEDLIKEHOLDSVARSEL

Nullstiller telleren som håndterer vedlikeholdsvarsler.

Nullstill telleren kun etter at vedlikehold er fullført.

INNSTILLINGER FOR ADMINISTRASJON AV RENGJØRINGSVARSEL

Innstill tid, dager, drikketelling og blokkeringsfeil-funksjon etter 10 dager uten noen rengjøringsprosedyre.

SJEKK NESTE RENGJØRINGSVARSEL

Dagteller til neste rengjøringsvarsel.

GENERELL KONFIGURERING

TANK

Automaten kan forsynes via hovedvannet eller en intern tank. Med denne funksjonen kan du definere om enheten skal slås på fra hovedkranen (tank = AV), fra tanken med vannnivåsensor (tank = PÅ).

AKTIVERING AV BETALINGSSYSTEM

Aktiverer/deaktiverer automatens betalingssystem. Aktivert betalingssystemet for å aktivere alle funksjoner (prisinnstillinger...).

STRØMTILFØRSEL

Gjør det mulig å innstille typen elektrisk tilkobling eller spenningstilførsel som brukes for å strømsette utstyret.

Sjekk hvilken type elektrisk tilkobling som brukes før du velger.

Denne innstillingen muliggjør riktig administrering av alle elektriske komponenter og optimering av automatens driftssykluser.

KJELEPARAMETERE

- Temperatur: innstiller kjelens driftstemperatur.
- Minimumstemperatur for dispensering av drikke: innstiller minimumstemperatur for å aktivere drikke

Med parameterne «Temperaturterskel» og «Minutter» kan du innstille temperaturvedlikeholdssyklusen i kjelen.

Hvis for eksempel ingen drikke er dispenser i det innstilte minuttet, økes kjelevannstemperaturer med antall grader som er innstilt i «Temperaturterskel».

BLANDER ANTI-LÅS

Innstiller hvor lenge etter siste valg med instant-drikke blanderen slås kort på (antilås-funksjon)

Denne funksjonen er nyttig når rester etter instant-pulver fortsatt er i blanderen.

AUTOMATINFORMASJON

FEIL

Automaten har en rekke sensorer for å holde de forskjellige funksjonelle gruppene under kontroll.

Når det oppdages avvik, viser automaten typen feil og automaten (eller en del av den) settes ut av drift.

Oppdagede feil blir registrert i spesielle tellere.

FEILHISTORIKK-FIL

Bruk denne funksjonen for å vise feilhistorikk-filen. Historikk-filen viser feilen med korresponderende dato og tid.

HENDELSESHISTORIKK

Denne funksjonen gjør det mulig å vise og filtrere hendelsene som registreres fra utstyret av:

- Alle hendelser
- Tilgang til programmeringsmenyer
- Endre parametere
- Rengjøring

Berør «Slette»-knappen for å slette de vise hendelsene.

FEIL

Viser automatens feil.

Hvis det ikke er noen feil, så er listen tom

PUMPEFEIL 1...7

Hvis den nåværende absorpsjonen av en pumpe ikke er mellom serieverdiene, deaktiveres alle alternativene som den pumpen er involvert i.

DEFEKT BLANDER 1...6 (WHIPPER-FEIL)

Hvis den nåværende absorpsjonen av en blandermotor ikke er mellom serieverdiene, deaktiveres alle alternativene som den blanderen er involvert i.

MAGNETVENTIL 1...7 (VENTILFEIL)

Hvis den nåværende absorpsjonen av en magnetventil ikke er mellom serieverdiene, deaktiveres alle alternativene som den magnetventilen er involvert i.

KORTSLUTNING MOSFET

Automaten svikter hvis en enhet som er ment å kontrollere likestrømsmotoren på utløserpanelet (mosfet) forblir aktiv.

KORTSLUTNING

Denne feilen vises hvis maskinvaren skulle finne en kortslutning på en av likestrømsmotorene som er tilkoblet aktiveringspanelet. En feil kan bli oppdaget samtidig av en av likestrømsmotorene.

VOLUMETRISK TELLER

Ingen telling av den volumetriske telleren innen en maksimum tid.

VANNLEKKASJE

Air-break-mikrobryteren signaliserer mangel på vann uten en tidligere dispensering og åpner vanninntakets magnetventil, eller aktiverer den selvmatende pumpen (prøver å fylle air-break).

Sjekk at det ikke er noen vannlekkasjer i hydraulikkretsen på automaten (frakoblede slanger...)

AIRBREAK MIKRO

Air-break-mikrobryteren signaliserer aldri mangel på vann etter en dispensering.

AIR-BREAK PÅFYLLING PAUSE

Air-break-bryteren rapporterer ikke oppnåelsen av vannnivå i Air-break i den tildelte tiden i løpet av fylling.

FEIL MED KAFFEENHET

Posisjonskontroll-mikrobryteren på kaffeenheten leses i løpet av hele dispenseringscyklusen.

I henhold til micro-avlesningen og enhetens dispenseringsfase, erklæres alle feil ved å låse alternativene som er basert på espresso-kaffe.

KAFFEENHET - FEIL MED MIKROENHET -

Mens bryggeenheten håndteres, brukes ikke kontrollmikroen innen en viss tidsgrense.

Denne feilen kan tilknyttes en annen posisjoneringsfeil ved kaffeenheten.

KAFFEENHET - FEIL MED STARTENHET -

Mikroenheten signaliserer at kaffeenheten ikke har flyttet seg fra standby-posisjon.

KAFFEENHET - FEIL MED BRYGGEENHET -

Kontrollmikroen signaliserer at kaffeenheten ikke har nådd bryggeposisjon.

KAFFEENHET - FEIL MED DISPENSERINGENHET -

I løpet av bryggefasen signaliserer kontrollmikroen at espressoenheten håndteres.

KAFFEENHET - FEIL MED UTSLIPPSENHET -

På slutten av bryggefasen signaliserer kontrollmikroen at kaffeenheten ikke har nådd «brukt dose-utslipp»-posisjon.

KAFFEENHET - FEIL MED STANDBYENHET -

Kontrollmikroen signaliserer at bryggeenheten ikke har flyttet seg tilbake til stand-by-posisjon etter å ha sluppet kaffedosen.

KJELEFEIL

Driftstemperaturen til kjelen er ikke nådd etter flere temperaturmålinger innen et gitt tidsrom.

Enheten tas ut av drift

LEKKENDE KJELE

Rapporterer en vannlekkasje i kjelen.

NØYE AUTOMATRENGJØRING

Rapporterer behov for å utføre en nøye rengjøring av automaten.

Denne meldingen vises når tidsgrensen eller det konfigurerte antall valg er nådd.

VASKING AV ESPRESSOENHETEN MED TABLETTER

Rapporterer behovet for å vaske espressoenheten ved bruk av rengjøringsstabletter.

Denne meldingen vises når tidsgrensen eller det konfigurerte antall valg er nådd.

VASKING AV BLANDERNE

Rapporterer behovet for å vaske blanderne.

Denne meldingen vises når tidsgrensen eller det konfigurerte antall valg er nådd.

VASKING AV TEBRYGGEREN

Rapporterer behovet for å vaske tebryggingsenheten.

Denne meldingen vises når tidsgrensen eller det konfigurerte antall valg er nådd.

MYNTMEKANISME

Automaten stopper hvis den mottar en over 2 sek. puls på en validatorlinje eller hvis kommunikasjonen med seriemyntmekanismen ikke er lenger enn 30 sekunder (Utførende protokoll) eller 75 sekunder (BDV-protokoll).

BEHOLDER FOR FLYTENDE AVFALL FULL

Når man lukker kontakten på spillbrettet for flytende avfall, vises meldingen «Beholder for flytende avfall full».

Tøm beholderen for flytende avfall og sett den på plass igjen for å nullstille feilen.

SPILLBRETT IKKE TILSTEDE

Beholderen for flytende avfall driver ikke mikrobryteren som indikerer beholderens tilstedeværelse.

Sjekk at beholderen for flytende avfall er riktig plassert inne i automaten.

TOM VANNTANK

Mangel på vann fra hovedkranen eller selvmatende tank.

Kontroller at automaten er tilkoblet hovedvannet og at kranen er åpen, eller at tanken er full av vann.

Berør «Nullstill»-knappen for å gjenopprette automatens drift.

TOM KAFFE

Kvernen overstiger normal hastighet i mer enn 5 sekunder.

Instant-drikkeprodukter forblir tilgjengelige.

Sørg for at beholderen for kaffebønner er full.

LAVT VANNTRYKK

trykkbryteren oppdager lavt vanntrykk inne i automaten.

AVSTENGING AV KVERN

En sensor oppdager den effektive rotasjonen til kvernen i løpet av kveringstiden.

Ved en blokkering (på grunn av fremmedlegemer, etc.) slås kvernen av og de espresso-baserte alternativene deaktiveres. Dette alternativet kan brukes for å aktivere/deaktivere sjekken av kvernens rotasjon.

AUTOMATPANEL

Mangel på kommunikasjon mellom automatpanelet og CPU-panelet.

Sjekk de elektriske tilkoblingene mellom de to panelet.

ESPRESSO LAV TEMPERATUR

Espresso kjelens temperatur er lavere enn minimumstemperaturen som er programmert for å dispensere espresso.

Vent på at minimum dispenseringstemperatur er nådd.

TOM DOSERING 1...7

Minimum nivå med instant-pulver i beholderen tilknyttet motorens doseringsenhet er nådd.

Signalet er aktivt hvis kontrollene av beholderne for instant-pulver er aktivert.

Sjekk nivået med instant-pulver i beholderne.

TEBRYGGER

Dette skyldes en plasseringsfeil ved tebryggerens stempel.

Stempelposisjonen er indikert av mikrobryteren som befinner seg på tebryggerenheten.

Kun valg med te er deaktivert.

SKRAPEBØRSTE FOR TEBRYGGER

Feil med skrapereens børsteposisjon på grunn av utstøting av rester fra tebryggingsenheten.

Stempelposisjonen er indikert av mikrobryteren som befinner seg på tebryggerenheten.

Kun valg med te er deaktivert.

TOM ESPRESSODISPENSER 1...2

Minimumnivå med kaffebønner i beholderen er nådd.

Signalet er aktivt hvis kontroll av kaffebønner er aktivert.

Sjekk nivået med kaffebønner i beholderne.

AUTOMATDATABASE IKKE TILGJENGELIG

Databasen som administrerer automatkonfigurasjoner er ikke tilstede på automaten, den kan ikke lastes eller opprettes.

Sørg for at det er nok minne.

STATISTIKK

VIS STATISTIKK

Vis statistikk for valg

Viser valgstatistikk, viser:

- antall dispenserte valg
- dato og tid for siste dispensering

NULLSTILLING AV STATISTIKK

Berør «Slette»-knappen for å slette de viste statistikkene.

VIS REVISJON

Viser totalt antall betalinger og de totale leveringene siden siste nullstilling av statistikk, for hvert valg.

Revisjonsdataene kan vises for:

- solgt dispensering
- gratis dispensering
- test dispensering
- verdi

AUTOMAT-ID

Gjør det mulig å angi et nummer og navnet som identifiserer automaten.

Koden kan brukes for identifikasjon av automaten for analyse av statistikken.

INSTALLASJONSDATO

Lagrer den nåværende datoen som installasjonsdatoen.

Før du lagrer datoen må du sørge for at du har innstilt riktig dato og tid.

Datoen brukes for administrasjon av vedlikeholdsintervaller.

KONTAKTINFORMASJON TIL TEKNISK STØTTE

Gjør det mulig å angi kontaktinformasjon (navn og telefonnummer) til teknisk støtte i tilfelle feil.

Denne informasjonen vil bli vist i tilfelle feil.

Du kan bestemme om du vil at informasjonen skal vises for feil som blokkerer utstyret og/eller feil som ikke blokkerer utstyret.

STRØMSPARING

Strømsparingsfunksjonen gjør det mulig å aktivere, endre parameterne og innstille tidsrammene for automatens strømsparing.

INNSTILLINGER

Aktiverer/deaktiverer strømsparingsfunksjonene.

Automaten gjør det også mulig å administrere noen få strømsparingsprofiler.

Enkelte vinduer for hver strømsparingsprofil kan egendefineres.

«MYKMODUS»-PROFIL

Denne profilen aktiverer strømsparing etter en periode med inaktivitet for automaten.

Når et valg gjøres deaktiveres strømsparing.

Du kan:

- Innstill antall minutter med inaktivitet for automaten som den må aktivere profilen etter
- innstill vedlikeholdstemperaturen for kjelen i strømsparingsfase
- aktivere/deaktivere dørlyset
- innstille berøringsskjermens lysstyrke til normal, lav eller av.

«DYPMODUS»-PROFIL

Denne profilen er aktiv på de innstilte tidsrammene.

I de innstilte tidsrammene senkes kjeletemperaturen og vedlikeholdstemperaturen innstilles.

Du kan:

- innstill vedlikeholdstemperaturen for kjelen i strømsparingsfase
- innstiller hvor mange minutter i forveien oppvarmingen av kjelen skal starte før slutten av tidsrammen.
For eksempel 5 minutter før slutten av tidsrammen, kjelens oppvarmingssyklus aktiveres for å nå driftstemperatur.
- aktivere/deaktivere dørlyset
- innstille berøringsskjermens lysstyrke til normal, lav eller av.

TIDSBÅND

Gjør det mulig å innstille strømsparingsprofilens tidsrammer.
Angi Konfigurer tidsbånd for å redigere/endre tidsbånd.

Hvert tidsbånd har fire parametere: dag, time, minutt og modus.

Ukentlig grafikk er tilgjengelig for å vise tidsbånd.

-

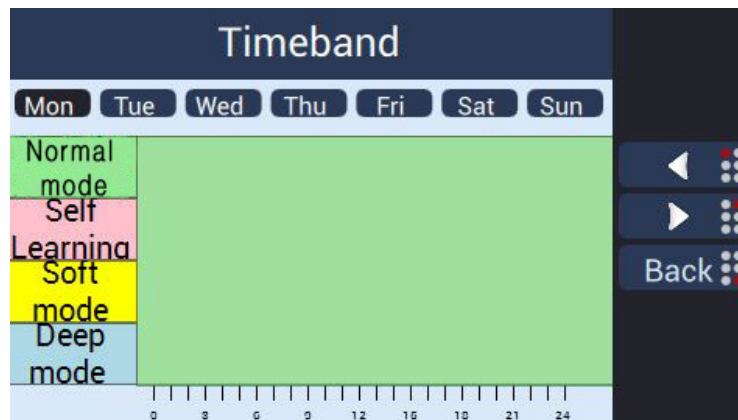


Fig. 32

BETALINGSSYSTEMER

Du kan avgjøre hvilke protokoller man skal aktivere for tilgjengelige betalingssystemer og administrere de tilknyttede funksjonene.

Enkelte parametere som deles av flere betalingssystemer beholder settpunktet selv om du endrer systemtypen.

VALIDATOR

UMIDDELBAR ENDRING

Beløpet som er relativt til et valg innløses generelt etter at automaten har sendt signalet «Vellykket valg».

Hvis du aktiverer denne funksjonen som standard, sendes innløsningssignalet i starten av dispenseringssyklusen.

Oppsett av dette parameteret er obligatorisk.

PLASSERING AV DESIMAL

Plassering av desimaltegn, f.eks.:

0	desimaltegn deaktivert
1	XXX.X (ett desimaltall etter kommaet)
2	XX.XX (ett desimaltall etter kommaet)
3	X.XXX (tre desimaltall etter kommaet)

BOOKING-TID

For å innstille hvor lenge automaten viser betalingens gjenværende kreditt må man dispensere valget (7 sekunder som standard).

LINJE-/VERDIASSOSIASJON

Når displayet er satt i «LINE-VALUE ASSOC.»-funksjonen (linjeprogrammering) i «programmerings»-menyen, kan du variere verdien av de 6 myntlinjene på validatoren fra A til F.

KREDITTPROGRAMMERING (OVERBETALING)

Du kan bestemme om du vil:

- for å innløse kreditt som overstiger valgbeløpet etter en veldefinert tidsintervall i sekunder (parameter «slettet 000»)
- for å etterlate kreditten som overstiger valgbeløpet som er tilgjengelig for et senere valg (parameter «opprettholdt»)

EXECUTIVE

MYNTMEKANISME-VERSJON

Du må velge mellom følgende betalingssystemer for Executive-systemet:

- Standard
- Prisholding
- UKEY (Prisholding prisskjerm)

UMIDDELBAR ENDRING

Beløpet som er relativt til et valg innløses generelt etter at automaten har sendt signalet «Vellykket valg».

Hvis du aktiverer denne funksjonen som standard, sendes innløsningssignalet i starten av dispenseringssyklusen.

Oppsett av dette parameteret er obligatorisk.

BOOKING-TID

For å innstille hvor lenge automaten viser betalingens gjenværende kreditt må man dispensere valget (7 sekunder som standard).

BDV

UMIDDELBAR ENDRING

Beløpet som er relativt til et valg innløses generelt etter at automaten har sendt signalet «Vellykket valg».

Hvis du aktiverer denne funksjonen som standard, sendes innløsningssignalet i starten av dispenseringssyklusen.

Oppsett av dette parameteret er obligatorisk.

BOOKING-TID

For å innstille hvor lenge automaten viser betalingens gjenværende kreditt må man dispensere valget (7 sekunder som standard).

TYPE DISPENSERING

Innstille driftsmodi ved multi- eller enkeltdispensering. Ved multidispensering gis ikke vekslingen automatisk på slutten av en vellykket levering, men kreditten vil forbli tilgjengelig for videre dispensering. Hvis du trykker på myntretur-knappen, vil den gjenværende kreditten bli returnert opp til maksimum vekslingsverdi.

KREDITTRETUR (ESCROW-SPAK)

For å aktivere/deaktivere kredittretur (ved å trykke på veksle-retur-tasten) hvis ingen dispensering er utført.

Hvis den er aktivert vil denne funksjonen sørge for retur av mynter selv når den første dispenseringssyklusen ikke har skjedd.

Hvis en levering har mislyktes av hvilken som helst grunn, vil man få tilbake veksle.

MAKSIMUM KREDITT

Bruk denne funksjonen for å definere maksimum godkjent kreditt for innsatte mynter.

MAKSIMUM VEKSLING

Du kan innstille en grense på det totale vekslebeløpet, myntmekanismen vil betale så snart du trykker på veksleknappen eller etter én enkel dispensering.

Kreditten som overstiger beløpet du har programmert med denne funksjonen vil bli innløst.

GODKJENTE MYNTER

For å definere hvilke mynter som skal godtas blant de som gjenkjennes av validatoren.

For mynt/verdi-korrespondanse, sjekk etiketten som viser posisjonen til myntene på myntmekanismen.

MYNTER SOM ER GODTATT FOR VEKSLING

For å programmere avvisning av en mynt i tilfelle «eksakt beløp».

For mynt/verdi-korrespondanse, sjekk etiketten som viser posisjonen til myntene på myntmekanismen.

EKSAKT VEKSLING-LIGNING

For å definere kombinasjonen av tomme rør mens for å innstille myntmekanismen til «nøyaktig beløp»-modus. Alle mulige kombinasjoner av tomme rør er listet nedenfor.

Av praktiske årsaker er kombinasjonen beskrevet med referanse til rørene A, B og C, der rør A vil få mynter av lavest verdi og rør C få myntene med høyest verdi.

0	=	A eller (B og C)
1	=	A og B og C
2	=	Kun A og B
3	=	A og (B eller C)
4	=	Kun A
5	=	Kun A eller B (standard)
6	=	A eller B eller C
7	=	Kun A eller B
8	=	Kun A eller C
9	=	Kun A og C
10	=	Kun B
11	=	Kun B eller C
12	=	Kun C

DISTRIBUSJONSKNAPPER

Bruk denne funksjonen for å aktivere eller deaktivere knappene som er arrangert på myntmekanismen i rekkefølge for å slippe myntene ned i vekslingsrørene.

C.P.C.-ENHET

Den er ment for å informere myntmekanismen om noen ekstra enheter er installert eller fjernet fra seriekoblingen (ekstra enheter av C.P.C-typen - standard kontrollenhet er alltid aktivert).

EKSAKT VEKSLING (MINIMUM RØRNIVÅ)

For å advare brukeren på forhånd om å «Legge på eksakt beløp» ved å legge på en rekke mynter mellom 0 og 15 for å etablere tilstanden fulle vekslingsrør.

VMC GRATIS SALG

De fleste betalingssystemene som har BDV-protokoll er ment å administrere gratis salg-funksjonen.

Det er imidlertid enkelte betalingssystemer som ikke har denne funksjonen.

I dette tilfellet er det nødvendig å aktivere VMC (salgsautomat-kontroll, deaktivert som standard) gratis salg og å sette prisen på alternativer til null hvis enkelte alternativer dispenseres gratis.

MDB

UMIDDELBAR ENDRING

Beløpet som er relativt til et valg innløses generelt etter at automaten har sendt signalet «Vellykket valg».

Hvis du aktiverer denne funksjonen som standard, sendes innløsningssignalet i starten av dispenseringssyklusen.

Oppsett av dette parameteret er obligatorisk.

PLASSERING AV DESIMAL

Plassering av desimaltegn, f.eks.:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 0 | desimaltegn deaktivert |
| 1 | XXX.X (ett desimaltall etter kommaet) |
| 2 | XX.XX (ett desimaltall etter kommaet) |
| 3 | X.XXX (tre desimaltall etter kommaet) |

BOOKING-TID

For å innstille hvor lenge automaten viser nødvendig gjenværende kreditt for å dispensere valget (7 sekunder som standard).

TYPE DISPENSERING

Innstill driftsmodi ved multi- eller enkeltdispensering. Ved multidispensering gis ikke vekslingen automatisk på slutten av en vellykket levering, men kreditten vil forbli tilgjengelig for videre dispensering. Hvis du trykker på myntretur-knappen (hvis funksjonen er aktivert), vil den gjenværende kreditten bli returnert opp til maksimum vekslingsverdi.

KJØPEPLIKT

For å aktivere/deaktivere driften av myntretirkknappen før et produkt dispenseres.

- PÅ: vekslepengene returneres etter at et produkt er valgt
- AV: vekselen returneres rett etter at man har trykket på myntretur-tasten (automaten fungerer som en myntveksler)

MAKSIMUM KREDITT

Bruk denne funksjonen for å definere maksimum godkjent kreditt for innsatte mynter.

Maksimum veksling

Du kan innstille en grense på det totale vekslebeløpet, myntmekanismen vil betale så snart du trykker på veksleknappen eller etter én enkel dispensering.

Kreditten som overstiger beløpet du har programmert med denne funksjonen vil bli innløst.

GODKJENTE MYNTER

For å definere hvilke mynter som skal godtas blant de som gjenkjennes av validatoren når vekslerørene er fulle.

For mynt/verdi-korrespondanse, sjekk konfigurasjonen av myntmekanismen.

RETURNERTE MYNTER

For å definere hvilke mynter som skal brukes for å gi veksler blant de som er tilgjengelige i rørene. Dette parameteret er kun aktivt med myntmekanismene som ikke er ment å administrere alternativet med rørene i bruk automatisk (Automatisk vekselsutbetaling).

For mynt/verdi-korrespondanse, sjekk konfigurasjonen av myntmekanismen.

GODKJENTE SEDLER

For å definere hvilke sedler som skal godtas blant de som gjenkjennes av leseren.

For seddel/verdi-korrespondanse, sjekk leserkonfigurasjonen.

MYNTER SOM ER GODKJENTE FOR EKSACT VEKSLING

For å definere hvilke mynter som skal godtas blant de som gjenkjennes av validatoren når automaten er i «eksakt beløp»-modus.

For mynt/verdi-korrespondanse, sjekk konfigurasjonen av myntmekanismen.

GODKJENTE MYNTER FOR NØYAKTIG VEKSEL

For å definere hvilke mynter som skal godtas blant de som gjenkjennes av leseren når automaten er i «eksakt beløp»-modus.

For seddel/verdi-korrespondanse, sjekk leserkonfigurasjonen.

CASHLESS PRIVATE

For å beskytte brukernes personvern er denne funksjonen ment å vise strengen «-----» i stedet for kreditten på det kontantfrie systemet.

GJENVÆRENDE KREDITT

Du kan bestemme om du vil innløse kreditt som overstiger valgbeløpet etter en veldefinert tidsintervall (slettes seneret) eller la det være opp til brukeren (oppretholdt).

KONTANTSALG-KOMMANDO

Denne funksjonen brukes for å vise at kontakttransaksjoner har foregått ved hjelp av et kontantfritt system.

Verdiene som er tilgjengelige er listet nedenfor:

- 0 standarddrift: kontanttransaksjoner registreres som dette
- 1 tvunget sending til kontantfri 1: kontanttransaksjoner registreres som transaksjoner utført av det første kontaktfrie systemet
- 2 tvunget sending til kontantfri 2: kontanttransaksjoner registreres som transaksjoner utført av det andre kontaktfrie systemet

PARALLELL ENHET

Bruk denne funksjonen for å aktivere tilstedeværelsen av en validator eller parallell seddelleser for å lade tastene på nytt.

EKSAKT VEKSLING-LIGNING

For å velge mellom 15 forskjellige kontrollalgoritmer for å muligjøre at automaten gir veksel på slutten av valget.

Hver enkelt algoritme sjekker en rekke krav (mengden mynter i rørene eller tom eller full status) i rørene som myntmekanismen vil bruke for å levere vekselen.

«Ingen endring»-tilstanden skjer når rørene som er tildelt den valgte algoritmen har oppnådd minimum nivå med mynter («minimum rørnivå»-parameter).

Av praktiske årsaker er kombinasjonen beskrevet med referanse til rørene A, B, C og D der rør A vil få mynter av lavest verdi og rør D få myntene med høyest verdi.

0	=	A eller B eller C eller D
1	=	A eller B
2	=	C eller D
3	=	A eller D
4	=	Kun A
5	=	Kun B
6	=	Kun C
7	=	A og D
8	=	C og D
9	=	A og B
10	=	A og B og C og D
11	=	A og C eller A og D
12	=	Kun A eller C og D
13	=	Kun D
14	=	A og B og C

For eksempel: «10»-ligningen vil vise «Ingen vekslings»-meldingen når alle fire rør har oppnådd minimumsnivå.

«04»-ligningen vil kun vise «Ingen vekslings»-meldingen når rør A (mynt med lav verdi) har oppnådd minimumsnivå av mynter.

MAKSIMUM KONTANTFRI NØKKELKREDITT

Bruk denne funksjonen for å sette opp maksimum kreditt kontantfri nøkkel/kort må godtas av systemet. Hvis tasten har en høyere verdi, vil den bli avvist. Oppsettsverdien skal alltid være høyere enn eller lik verdien som er innstilt for «maksimum kontantrevaluering»-funksjonen.

Oppsettsverdien skal alltid være høyere enn eller lik verdien som er innstilt for «maksimum kontantrevaluering»-funksjonen, hvis modifisert og lavere, vil den bli automatisk innstilt til samme verdi som «maksimum kontakt-revaluering».

MAKSIMUM KONTANTFRI NØKKELESET PÅ NYTT

Funksjonen brukes for å sette opp maksimum kreditt som du kan belaste en nøkkel eller et kortsystem.

MINIMUM RØRNIVÅ

Det innstilte antall mynter mellom 0 og 15 for å etablere tilstanden fulle vekslingsrør og gi brukeren beskjed om å «legge på eksakt beløp»

SEDDELLESERFUNKSJON (SEDDELREVALUERING)

For å gjøre det mulig at seddelleseren kun lader kreditten på det kontantfrie systemet (nøkkel eller kort).

UDEFINERT KREDITT KONTANTER

Denne funksjonen er ment å akseptere kontantfrie betalingssystemer (nøkkel eller kort) eller ikke hvis kontantfri systemkreditt ikke er definert.

BRUKERGRUPPER

Funksjonen brukes for å tilknytte en prisliste (liste 1, liste 2 og liste 3) til brukergruppene (fra 1 til 5).

Alle brukergruppene er tilknyttet listen som standard.

PRISER

VALUTASYMBOL

Sett opp valutasymbolet i løpet av kredittvisningen.

VALGPRISER

For hvert valg er det mulig å sette en pris.

Fabrikkinnstillingene forventer samme pris for alle valg (global pris).

For hvert valg kan du innstille en annen pris enn den globale prisen.

IMPORT / EKSPORT

Inkluderer alle funksjoner for å eksportere og importere statistikk, automatinnstillinger, grafikkpakker...

EVADTS

Gjør det mulig å eksportere EVADTS-data til USB-pinne og/eller serie.

For eksport via serie må protokollen være innstilt.

VIDEO OG BILDER

Muliggjør import/eksport av mediafiler fra automaten ved bruk av en USB-pinne.

Du kan slette filer inne i minnet.

FEILLOGGFIL

Eksporterer feil i automaten til en logg fil.

Loggfilen lagres på en USB-enhet.

FULLSTENDIG SIKKERHETSKOPI

Gjør det mulig å importere, eksportere og redigere skrifttyper, video, databaser, layouts, oppskrifter, etc.

SYSTEM

KOMPONENTTEST

Gjør det mulig å sjekke hovedkomponentene på automaten.

Komponentene som kan sjekkes vises.

Trykk på komponenten som skal testes på berøringsskjermen.

INFUSJONSENHET

Starter håndteringen av bryggeenheten.

ESPRESSOBEHOLDER

En dose med kaffebønner kvernes.

MOTOR-DOSERINGSSENHETER

Instant-pulvermotorens doseringsenhet tilknyttet det valgte pulveret aktiveres i 2 sekunder.

BLANDER

Blanderen aktiveres i to sekunder.

MAGNETVENTILER/PUMPER

Magnetventilen eller pumpen aktiveres i 2 sekunder.

TEST AV SENSORER OG INNGANGSENHETER

Det vises en skjerm med statusen for utstyrskontrollenhetene (sensorer, mikrobrytere...).

AV/PÅ-status på enheten vises i grønt hvis enheten er aktiv/aktivert, og rødt hvis enheten er inaktiv/deaktivert.

For sensorer vises den oppdagede verdien (f.eks. temperatur).

KOPPSENSORTTEST

Sett en kopp foran / kopp til sensorene for å bekrefte drift.

Automaten viser verdiene som måles av koppsensoren.

Funksjonen er nyttig for å sjekke sensitivetsverdien på koppsensoren.

KJELEFYLLING OG TØMMING

Du kan fylle og tømme kjelen.

Hydraulikkretsens fylling er automatisk.

I tilfelle vedlikehold på hydraulikkretsen eller hvis man skal danne betydelige vannrom: utfør den manuelle fyllingen av hydraulikkretsen.

Med tømme kjele-funksjonen på må man åpne en magnetventil slik at det kommer luft inn i kjelen.

KJELEFYLLING

Kjelen fylles når automaten er installert.

Bruk denne funksjonen for å fylle kjelen etter vedlikehold av hydraulikksystemet eller hvis konsekvente vannhulrom dannes.

KJELETØMMING

Kjelen må tømmes av teknisk personell.

Kjelens vann er svært varmt og kan forårsake brannskår.

Før kjelen tømmes må man vente på at vannet i kjelen avkjøles.

Utstyret har en prosedyre for «hurtigkjøling» av kjelen.

Tømmingsfunksjonen åpner en magnetventil på kjelen slik at luft kan komme inn i kjelen.

AUTOMATPARAMETERTEST

Innstill aktiveringstiden for komponentene i løpet av selvtesten.

FABRIKKNULSTILLING

Gjør det mulig å nullstille enheten til fabrikkinnstillinger.

Advarsel !!!

Alle statistiske data, feillister, beholdernivåkontroll og innstillinger går tapt.

DATO TID

Dato og tid brukes for å registrere hendelser (for eksempel feil...), for administrasjon av programmert vask og for vedlikeholdsvarsler.

Innstill gjeldende dato og tid.

SPRÅK

Du kan velge språk for teknisk og brukermeny.

Enkelte språk er tilgjengelige fra «endre språk»-funksjonen, for å legge til andre språk trykker du på rediger og blar nedover for å velge ønsket språk.



Fig. 33

BRUKERTILGANG

Du kan aktivere/deaktivere enkelte programmeringsfunksjoner ved bruk av enkelte tilgangsprofiler.

Tilgangsprofiler sikrer at kun visse funksjoner som er tildelt dem kan brukes.

Hver brukerprofil har et passord.

Standard passord er:

- Fabrikk (5555),
- Teknisk (4444),
- Distributør (3333),
- Fyller (2222),
- Bruker (1111).

Avanserte programmeringsfunksjoner skal kun utføres av for personer med spesifikk kunnskap om utstyret (teknisk personell) og hygienestandarder.

Med denne funksjonen kan du endre:

- navnet på brukerprofilen; trykk på knapperelatert profilnavn for å endre
- tilgangspassordet for hver brukerprofil, trykk på knappen «endre passord» under navnet på brukerprofilen for å endre den.

NETTVERK/NETTVERK

ETHERNETT

Gjør det mulig å aktivere og konfigurere nettverkskortet til utstyret.

Enheten støtter TCP/IP.

Den viser alle nettverksparameterne som kan endres.

Nettverksparameterne (Som f.eks. IP-adresse...) kan:

- tildeles automatisk (DHCP)

eller

- manuelt.

For å tildele nettverksparametere automatisk må det være en DHCP-server på nettverket.

MAC-adressen er en unik adresse som tildeles av produsenten og som idnetifiserer nettverkskortet til utstyret.

MAC-adressen kan ikke endres.

WI-FI

Gjør det mulig å aktivere og konfigurere wi-fi-tilkoblingen til utstyret.

Utstyret støtter ledende wi-fi-sikkerhetsprotokoller.

Angi identifikatoren for Wi-Fi-nettverket (SSID) som skal kobles til.

Nettverksparameterne (Som f.eks. IP-adresse...) kan:

- tildeles automatisk (DHCP)

eller

- manuelt.

For å tildele nettverksparametere automatisk må det være en DHCP-server på nettverket.

MAC-adressen er en unik adresse som tildeles av produsenten og som idnetifiserer nettverkskortet til utstyret.

MAC-adressen kan ikke endres.

BLUETOOTH

Gjør det mulig å aktivere og konfigurere Bluetooth-tilkoblingen og utveksle data (kort avstand) mellom utstyret og andre enheter.

For å koble til en Bluetooth-enhet må du:

- angi utstyrets identifikator.
- gjøre utstyret synlig når du søker etter Bluetooth-enheter
- angi autentiseringskode og tilknytte Bluetooth-enheten for å kommunisere.

I oppdag-modus sendes et trådløs signal som muliggjør at enheten kan oppdages av andre enheter.

Når en enhet kan oppdages, er paringsmodus også vanligvis aktivert.

[illegible]

EVOCA S.p.A.
ad unico socio
Sede amministrativa e operativa: Via Roma 24
24030 Valbrembo (BG) Italia
Telefono +39 035 660681
Fax +39 035 660463
www.evocasgroup.com
Sede legale: Via Tommaso Grossi 2
20121 Milano (MI) Italia
 Cap. Soc. € 1.38.297.000 i.v.
 Registro Imprese di Milano n. 05035600963
 Reg. Prodotti A.E.E. IT0802000001054
 Cod. identificativo: IT 05035600963



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF CONFORMITY
- DECLARATION DE CONFORMITÉ - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -
VERKLARING VAN CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE -
VERKLARING VAN OVERENSTEMMING - OVERENSSTEMMELSESEKLERING
- FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
- ERKLÄRUNG OM ÖVERENSSTÄMMELSE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ -

IT La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Si dichiara che l'apparecchiatura, descritta nella targhetta di identificazione, è conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee e successive modifiche ed integrazioni.
 EN The declaration of conformity is issued under the manufacturer's sole responsibility. It is in compliance with the legal provisions of the European Directives as well as its subsequent amendments and supplements.
 The harmonised standards or the technical specifications (designations) applied in compliance with the safety rules of good practice in force in the EU are stated herein.

FR La présente déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant. On déclare que l'appareillage décrit sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions législatives des Directives Européennes et de leurs modifications et compléments.
 EN Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortlichkeit des Herstellers abgegeben. Es wird erklärt, dass das beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewandt wurden.

PT A presente declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante. Declara-se que o equipamento, descrito na placa de identificação, está em conformidade com as disposições legislativas das Diretivas Europeias e as suas sucessivas modificações e integrações.
 EN Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortlichkeit des Herstellers abgegeben. Es wird erklärt, dass das beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewandt wurden.

PT A presente declaração de conformidade é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante. Declara-se que o equipamento, descrito na placa de identificação, está em conformidade com as disposições legislativas das Diretivas Europeias e as suas sucessivas modificações e integrações.
 EN Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortlichkeit des Herstellers abgegeben. Es wird erklärt, dass das beschriebene Gerät den gesetzlichen Bestimmungen der Europäischen Richtlinien und anschließenden Änderungen und Ergänzungen entspricht. Es werden die harmonisierten technischen Spezifikationen (Bestimmungen) aufgeführt, die gemäß den Regeln der Kunst hinsichtlich den in der EU geltenden Sicherheitsnormen angewandt wurden.

Directive european European directives	Sostituita da Repealed by	Norme armonizzate / Specifiche tecniche Harmonised standards / Technical specifications
2006/95/CE	2014/35/EU (LVD)	EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010
2006/42/EC	(MD)	EN 60335-1:2012-A11:2014
97/23/EC	2014/68/EU (PED)	EN 60335-1:2012-A11:2014
2004/108/EC	2014/30/EU (EMC)	EN 55014-1:2006-A1:2009-A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014
2002/72/CE-2008/39/CE		EN 16889:2016
EC 1935/2004		EDQM Practical Guide CMVRES (2013)9
EC 10/2011	EC 10/2011+UE2016/1416	
EC 2003/2006	(GMP)	
2002/95/EC	2011/65/EU (RoHS)	EN 50581:2012
2002/96/CE	2012/19/EU (WEEE)	
2014/53/EU *	(RED)	EN 62311:2008 EN 60335-1:2012-A11:2014 EN 60335-2-75:2004+A1:2005+A11:2006 +A2:2008+A12:2010

*Solo con moduli radio di Evoca S.p.A. / Only with radio modules of Evoca S.p.A.

Il fascicolo tecnico è costituito e disponibile presso:
 The technical file is compiled and available at:

Evoca S.p.A.

Ed. 11/17 591225104- TARGH CONFORMITA CE - WITT

ANDREA ZOCCO
Andrea Zocco

NL Deze verklaring van overeenstemming wordt uitvaardigd onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt. Men verklaart dat het apparaat, beschreven op het identificatieplaatje, overeenstemt met de wettelijke bepalingen van de Europese Richtlijn en daaropvolgende wijzigingen en aanvullingen. Hierna worden de geharmoniseerde normen of de technische specificaties (aanduidingen) gegeven die van toepassing zijn op de overeenstemming met de regels van de goede techniek op gebied van veiligheid, die in de EU van kracht zijn.

DA Denne overensstemmelseerklæring udstedes ene og alene på fabrikantens ansvar. Vi forsikrer at udstationen, som beskrives på mærkeskiltet, overensstemmer med lagar og forordninger i EU-direktivet og i ændrad och kompletterad lydelse. Harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som tillämpas i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som gäller inom EU och som anges i listan på samma sida.

SV Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas av tillverkaren på dennes eget ansvar. Vi försäkrar att utrustningen, som beskrivs på märkeskylten, överensstämmer med lagar och förordningar i EU-direktiven och i ändrad och kompletterad lydelse. Harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som tillämpas i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som gäller inom EU och som anges i listan på samma sida.

FI Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisten vastuun alla. Vakuutetaan, että laitteella, jota kuvaa tunnusmerkillä, täsmälleen yhteneväisyyttä standardin tai teknisen erittelyn (käytännönkohtaus), jolla on sovellettu EU-maissa, voimassa olevien turvallisuutta koskevien vaatimustenmukaisuusvaatimusten kanssa.

NO Denne samsvareserklæringen er utfærdiget under engansvar av produsenten. Det erklæres at apparatet, beskrevet på typeskiltet, er i samsvar med gjeldende europeiske direktiver og senere endringer og tillegg. Harmoniserte standarder eller tekniske spesifikasjoner (beteikkelser) anvendt i samsvar med EUs gjeldende sikkerhetsregler er angitt.

RU Настоящая декларация соответствия выдается только под эксклюзивной ответственностью изготовителя. Свидетельствуется, что оборудование, описанное в идентификационной табличке, соответствует требованиям законодательства Европейского Союза и его последующих изменений и дополнений. Приводятся гармонизированные нормы или технические спецификации (указания), которые были применены в соответствии с правилами качественного выполнения работ в отношении безопасности, действующими в ЕС.